Ն. 2838 — 1894 ՆՈՅԵՄԲԵՐ 2 ՇԱԲԱԹ — 1312 ՁԻՄԱՌԻ ԻԻԼ ԼՎՎԼԼ 15 — ՕՆՈՒՆՃԸ ՄԻՆԷ

20 ԲԱՐԱ

ՀԱՐԱՏԵՎԱՆ ՇԱՐԱԳԻՐ

20 ԲԱՐԱ

ԱՊՈՆԷ ՏԻՅԱԹԼԱՐԸ

	12 ԽՍԷ	6 ԽՍԷ	3 ԽՍԷ
ՍԹԱՄՊՈՒԼ	140 ղ.	70 ղ.	40 ղ.
ԹԱՇՏԱ	200 »	100 »	»

Մէջիմիյէ 20 ղրուշտան

ԲՈԼԻՍԻԳԻՅԷ ՄԻԼԼԻՅԷ ԹԻՒՃԱՐԻՅԷ ՍԱՐՐԱՖԻՅԷ ՎԷ ԻԼՄԻՅԷ

(صاحب امتياز: جيولكيان)

ԵԷՎՄԻ ԿԱԶԷԹԱ

(جريدهٔ شرقيه)

ԻԼԱՆԱՔ ՏԻՅԱԹԼԱՐԸ

1ինեի, 2ինեի վէ 3ինեի սահիպէ ղ. 5
կիւնեմիւ սահիպէ 11է 10ք. հա. » 3

Մէվատը նաֆիյա տարը պէնալէր մէճճանէն գապուլ օլունաճագ վէ ուրբ օլունմայան էվրագ իտաէ օլունմայաճագ

Իտարէխանէի Սթամպօլտա Պապը Ալի ճատտէսինտէ նումէրո 20 ձիվէլէկեան մաթպասընտա տրը։ Քեազֆէի մէվատտա հազրընտա կազէթանըն սահիպ վէ մէսուլը ՏԻԳՐԱՆ ՁԻՎԷԼԷԿԵԱՆ միւրաճաաթ օլունա։

ԿԻՒՆԼԻՒՔ ՀԱՎԱՏԻՍ

Զար Նիգօլա հազրէթլէրի՝ Բուսիա մէսրիֆ վէ զբրաաթ նազըրլարընը թաղիւէթ թէլեկրաֆլարընա իթա էյլէտիկի ճէվապտա, բէտէրի միւթէվէֆա Զարը՝ Թէլեգրաֆի մէսրիֆէ վէ թէվէսսիւլ զբրաաթա պիր էհէմմիյէթը տալիմ վերմէքտէ օլարընը եատ ու թէշքուր էյլէմիշ տիր։

* * *

Ֆրանէֆորթը Զայրուանէն պէյանընա կէօրէ, իմբէյրաթորը լոնդ Նիգօլա հազրէթէրինին իրտիվաճը՝ միւթէվէֆա Զար Ալէքսանտրընը արգուսը մուճիպինճէ նոյ. 22տէ զիյնէթիզ օլարագ իճրա օլունաճագ տրը։

Թարիխը մէկզիւրընը Բուսի վէ եսխատ պալաֆրանկա օլարընը թէլէկրաֆկին թային իթմէմիշ իսաուկինի՝ մէկզիւր կազէթա իլանէտ խոյօր։

* * *

Բուսիա խարիճիէ նազրը Մ. տը կիւրա՝ մէմալիքը էճնէպիյէտ մուգիմ պիլճիւմէ Բուս ալէքիրէրինէ պիր թարիրաթը ումումիյէ իրսալ իտէրէք, իմբէրաթորը լոնդ Իգինճի Նիգօլա հազրէթէրինին՝ բէտերի մէսէքինէ թէվֆիգը հարէքէթ իթմէկէ գաթիէն գաբար վերմիշ օլուուղընը պիլէպէյան, հիչ պիր վազրէթ անընն մէյրու վէ միւսթագիմ վէ սուլհճույանէ բոլիթիգասընտան ինհրաֆ իթմէյէճէկինի, վէ պիլճիւմէ տէվլէթլէրէ միւնասէպաթը տօսթանէտ պուլընաճագընը թէմէնի ու թէշիթ էյլէմիշ տիր։

Լօնտրա կազէթալարընտա օգունտրընա կէօրէ, Ճաբօնլըլար ալաֆր. նոյեմբերին 11ինճի կէշէն բազար կիւնիւ Բօրթ-Արթիւր լիմանընը զապթ ու խաթիւա իթմիշլէր, վէ Զինլիլէր թէրքը սիրա՝ իտէրէք, թէլիմ օլմուշլար տրը։

Ճաբօն կազէթալարը՝ Չին վէ Ճաբօն մուհարէպէսինին իպթիտան զուհուրինա սեպեբտէր այը նիհայէթինէ գաստար թարաֆէյնուն վուզու պուլան թէլէֆաթ վէ խաբարթրն մրգտարընը պէր վէճճը աթի թային իսիյօրլար։

Զինլիլէր՝ սէֆինէ վէ թէճճարթը հարպիէ եիւգիւնէն 2,500,000 լիրա գաստար պիր զարարա օղրամշլար, վէ Եայու մուհարէպէսինին թէլէֆաթը տախլ օլմաարը հալտ 8ին 9000 քիչի թէլէֆ օլմուշլար տրը։

Ճաբօնլըլարտան Բինկ-Եանկ մուհարէպէսինտէ 8 զապթ վէ 154 միւլազիմ վէ նէֆէր թէլէֆ, վէ 33 քիչի տախի նազէտիտա օլմուշլար տրը։ Մուհարէպէի պահրիյէ սըրասընտա տախլ 10 զապթ, վէ 4 պահրիյէ գայմազամը, 2 պահրիյէ գօլաղասը, 2 թապիպ, 1 զոմբէր վէ 69 միւլազիմ իլէ պահրիյէ նէֆէրի թէլէֆ օլմուշլար տրը։

Միւհթէմէտի Ամերիգատա քեահին Սավանա նամ մահալտէն իշար օլունընընը կէօրէ, լիմանտա պուլընան 7 ինկիլիզ սէֆինէսի այնը վազթտա սալէշ ալմըշ, վէ մալիւմաթը տիրէյէ կէօրէ, 4000 պալտա բամպուգ միհթէրէգ օլմուշ տրը։

Մէսամբրի Մարիթիմ վաբօր գումբանեասը Ֆրանսա հիւքիւմէթի պէյնինտէ ադա օլընան մուգավէլէնամէնին՝ մէզքիւր գումբանեա վաբօրլարընն թէպտիլը սէֆէր վէ թէզեիրը սիրաթա սէյրը սէֆինին միւքէմմէլ պիր հալէ վազ իտիլմէսի չարթըյլա 9 սէնէ տանա թէմտիտը միւասէթի զըմնընտա պիր գանուն լայիհասը գալմէ ալընմասընա՝ Ֆրանսա մէճլիսը վիքէլասընճա գարար վերմիշ տիր։

Բարիզէքի ասարը աթիգա էնճիւմէնինէ՝ պու տէֆա Սորբիւրը իլէ էկիլ Իրանընը իտարէյի աաքէրյէրէրինէ տարը պազը թոֆտիրաթը հավի 2 զրթա լայհան աթիգա թագտիմ գելընմը տրը։

Իյու լայիհարտան պիրի՝ Քրիստոսան եվվել 10ընճը տարա ախտ օլտըզը կիպի, իքինճիսի տէ քէզալիք Քրիստոսան եվվել վուգու պուլան պազը անվալ վէ վուգուաթը ասքէրիյէտէն պահս իթմէքտէ տիր։

Բուսիա ատախիրիյէ նէզարէթինճէ պուքիրէ Բուս թէպահյէթինէ տախիլ օլմագ իսթէյէնլէր հազրընտա եէնի պիր գանուն ատրտէսթը թանգիմ պուլունմագտա տրը։ Գանունը մէզքիւր անքտամընճա, Բուս թէպահյէթինի գապուլ իթմէկ իսթէյէնլէր՝ էզճիւմլէ Բուս լիսանընը թէմամբյա պիլմէկէ մէճպուր պուլունաճագլար տրը։

Քէզալիք գանունը մէզքիւրէ թէվֆիգէն, եճանիպտէն հեր քիմ՝ քէնտի մէմլէքէթինէ հուգուգը մէտէնիյէտէն սագլթ օլմասընը մուճիպ ճիրմ ու ճինայէթլէր իճրա իտէրէք Բուս թէպահյէթինէ տէխալլիթ իթմէք իսթէր իսէ՝ գապուլ օլընմայաճագ տրը։

Սթամբուլդա մէրքազլարընտան պիրինին իճրա իթմէկի պիր հիսապա կէօրէ, 50 եաշընտա պուլընան պիր քիմսէ՝ 6500 կիւն չալըշմը, 6000 կիւն ուլաշմը, 4000 կիւն էյլէնմէ, 19000 քիլոմէթրօ եօլ եիւրիւմը, 500 կիւն խաթա օլմը, 36000 ատֆա թամ իթմէ, 7000 քիլոկրամ էթ վէ 1800 քիլոկրամ պալըգ, եօմուրթա վէ սէպզէ էէմէ, վէ 4200 լիթրա մուհթէլիֆ իչկիլեր իչմէ տրը։

ՏԱԽԻԼԻԹԷ

Զրաաթ Նիւմունէ Թարլալարընա թէվզի օլընմագ իւզրէ, պազը նիւմունէլիք թօխումլարը ճէլպկի իչին 19000 ղրշ.ըն սարքը խուսուսընա՝ Զրաաթ Նէզարէթինին իշարը իւզերինէ իրատեի Սէնիյէ շերեֆսուսուր պուլըրըմշը տրը։

—Սատրազամ ֆէխամ. տէվլ. Ճէվատ բաշա հազրէթլէրի՝ հէնուզ նամիզաճ օլարգլարընտան, տիւն տախի մագամը ալիւերլերի թէչրիֆ պուլյուրամամշլար տրը։

—Եէչէնտ վուգու պուլան զէլզելէր էսնասընտա բախնէտար օլան քեարկիր խանէլերին իւսթ գաթլարը ալաչագ օլարագ ինչա խրիտիկի, վէ հաթթա պազէն եէնիտէն ալաչագ ինչասընա նիգամէն միւսաատ օլունմայան եերլերտէ ալաչագ խանէլեր ինչա օլընմազա պազալանըլարը պէյանընյա, Շեհր Էմանէթինտէն Պապը Ալիյէ պիր թեզքերե թագտիմ օլունարագ, մէրճիինճէ օնա տարը իգթիգա իտէն թէտգիգաթ իյֆա օլունմը տրը։ Իյու թէտգիգաթ նէթիճէսինտէ պու կիպի էպնիյէնին իւսթ գաթլարը ալաչագ օլարագ ինչա խրիտիսինէ միւսաատ օլընմասը, վէ ֆագաթ նիգամէն ալաչագ ինչասը ճարգ օլմայան մահալլերտէ եէնիտէն ալաչագ խանէ ինչա իթտիրիմէ յէրէք՝ քեարկիր խանէ ինչա իտեճէքլերէ բուխսաթ իթա իտիլմէսի, վէ քեարկիր օլարագ ինչա օլունաճագ օյան խանէլերին մէթանէթինին՝ գավարը ֆէննիյէի հազրէյէ թէվֆիգ օլընպ օլընմասրզընը՝ մէմուրիյնը մախսուսէսի թարաֆընտան թէֆթիշ իթտիրիմէսի իյճապ իտեճէկի գարարկիր օլմուշ տրը։

—Ֆարճաատա պիր Ֆուլունը Ռումումիյէ տարիրէսի իլէ պիր թուզ անպարընընը ինչասընա՝ Մարիյէ նէզարէթինին իշարը իւզերինէ միւսաատի Սէնիյէ երգան պուլյուրըմշարը։

—Լօնտրատան իշար օլունտրընընա կէօրէ, չէհրիմիզտէն օրայա կիտէն իքի զաթ՝ պու կիւնլերտէ Լօնտրատա պուլընընդ, պարոն Մագար թարաֆընտան էվվելճէ իթթիհազ իտրիմշ օլան լայիհա մուճիպինճէ Սամսօն-Սիվաս չըմէնտրֆէր խաթընընն իմթիյազը հագգընտա թէքլիֆի իճրա իթմէքտէ տիրլեր։

—Միւսաֆիրէթէն չէհրիմիզտէ պուլընան Ֆանիմարգա գրալընընն թօրնու բրէնս Շարլ տիւն սատատ. Ահմէտ Ալի բաշա ըէֆագաթլյա Սթանպօլ ճիհէթինէ կէչերէք. պազը չայանը թէմամչա մահալլերի սէյր իթմիշ, վէ կէլէճէք բազար կիւնիւ Ֆէրսատատէթտէն Բիրէյէ միւթէվէճճիհէն հարաքէթ իթմէսի մուգաբրէր պուլընմըշ տրը։

Միւշարէյէհ բրէնս՝ 22 եաշընտա վէ գումրալ իւզերինէ ուգուն պօյու պիր զաթ տրը։

—Թարտիվը Մըսրը ֆէխամ. տէվլ. Ապպաս բաշա հազրէթլէրինին քիւշիւք հէմշիրէյլերի Նիյմէթ հանըմ էֆ.նին՝ սէր թէչրիֆաթին թարտիվի սատատ. Ճէմիլ Թասուն բաշա իլէ բէսմը իգտիվաճլարը կէչէն հաֆթա իճրա իտիրմիշ տիր։

—Ամերիգա սէֆիրի Մ. Թըրբլ իլէ ժէնէրալ գոնսօլոսը՝ Զանագալէյէ միհթէվէճճիհէն չէհրիմիզտէն հարէքէթ իթմիշլեր տիր։ Մուսմալէյհիւմա՝ Թրուա չէհրի խարապէլերինի սէյր իթմէք իւզրէ օրատան Հիսարլըզա ազիմէթ իտեճէքլեր տիր։

—Էտիրնէ չըմէնտրֆէր սթասիօնընտան չէհրը մէզքիւր ասխիրինէ միւմթէտ օյմագ իւզրէ թէմտիտ վէ ինչասը թասավվուր օլունան թրամվայ խաթթը իմթիյազընա միւթալրգ միւզաքէրաթըն հիւսնի նէթիճէյէ միւնճէրը օլաաւզը՝ մահալլիտէն իշար օլընմըշ տրը։

—Անատօլու Օսմանլը չըմէնտրֆէր գումբանեասը թարաֆընտան Հայտար Բաշատա Ֆուլունը Ումումիյէ իտարէսի իթթիհալլիտէ պիր բուսուսմա տարիրէսի ինչասընա իպթիտար օլընմըշ տրը։

Պու տարիրէ՝ պիրի միւտիր, պիրի գալեմ վէ պիրի տէ գօլճուլար օտասը օյմագ իւզրէ 3 օտա իլէ պիր անպարատան իպարէթ պուլունաճագ տրը։

—Միւխթէլիֆ ճիւրմէրլէր մահքիմ օյուպ, իգմիր հապսխանէսինտէ մէվգուֆ պուլընան 42 շախսընն մահքիմիյէթլերի՝ Մահքէմէի Թէմիեիզ Իճրա տարիրէսինէն Թաստիգ գելընմագլա, մէրգումար՝ Այսրն վիլայէթինէ քեահին Պօարումշէհրի հապսխանէսինէ նագլ օլընմըշլար տրը։

—Գաթլ մատատէսինտէն տօլայը ճինայէթլէ իթհամ օլընան հաճի Ալի նամ շախս՝ տիւն Ճինայէթ Մահքէմէսինտէն 15 սէնէ միւտէթլէ քիւրէկ ճէզասընա հիւքմ օլունմըշ տրը։

—Դէչէն բազար սապահրը Պէյօղլընտա Բանկալթի համամընընն գուրպինտ պուլունան պիր տէրէտ, էօլիս օլարագ հէնուզ տօղան պիր չօճուղընն ճէսէսի՝ քէօրէքլերտէն իհաթա իտիլտիկի հալտէ պուլունմըշ տրը։

Վուգուաթ բօլիսէ պիլտիրիլէրէք, վիճսանը ինսանիյէթէ քիւլիյէն մուխալիֆ օյան իշու ֆիրին ֆաբիլէրինի տերատէսթ իթմէք իչուն թէհարրիյաթա պաչլանմըշ տրը։

—Զէթթի մատէն սույը մէնպաընընն միւտիրի Խրիսթաքի էֆ. պիր գաչ կիւն էվվել ինկէլօյտէն տրապա իլէ Զեթթի քէօյիւնէ կիթաթկի սըրատա եօլտա 3 քիչի իւզերինէ պիլիհիճում, իւզերինտէ պուլունան ագչէյի իլէ սարը ուֆագ թէֆէք եչեասը վէ արապաճընընն տախի սասթը իլէ թիւթիւն վէ եէյէճէկինի ալըպ ֆիրար իթմիշլեր տիր։

Զաղըթաճա իճրա օլունան թատագիպա իւզերինէ մէրգուման էշգըյատան խալիլ վէ էյրէֆ նամընտա օյան իքի մուհաճիր տերատէսթ իմթիհամա իտէրէք, պէրվէճճ ալթ[illegible]ընը միւթաղրագը եատ ու մաթէմէլլիմ տիր։

Ճէնազէսի՝ Խաքէօյատ Ս. Ստեփաննոս քիլիսէսինէ նագլ իտիրմիշ օրմաղա, ճենազէ այայը եարընընի բէնճէնպիհ կիւնիւ սատթ 7տէ քիլիսէի մէզքիւրատ իճրա օլընարագ մահալլի գապրիսթանընա տէֆն իտիրիլճէք տիր։

Պէյլիքճեան էֆ. սահիպը համիյէթի վէ սէխավէթի ֆուգարաբէրվէր պիր զաթ օյուպ, մայթիինտէ բէք չօգ միհթաճիյնէ իանէ վէ մուավէնէթի իթմէքտէն խայի օրմաարը վէ պու քերրէ վէֆաթը նահկէհանիսի բէք չօգ ֆուգարա վէ միհթաճիյնի էօքսիւգ պրագարը ճիհէթլէ, պէօյլէ պիր զաթը գիյարը էպէտիսի՝ մուճիպը թէէսսիւֆը ազիմ օյարը տերքեար օրմաղա, պիլճիւմէ արիէսի խայգընա վէ ագարապա վէ թէպլիգաթընա սապրը ճէլիրը սամէտանի թէմէնների օլընը։

* *

Այրի Տիկին Մարիամ Պէյլիքճիեան, Տէր եւ Տիկին Հեթում էֆ. Պէյպէրեան եւ գաւակունք, Տէր և Տիկին Յովհաննէս էֆ. Պէյլիքճիեան, Ազալաեան, Գույումճեան եւ Պեարոսեան ընտանիքները ցաւօք սրտի կը Ժանուցանեն զմահ իրենց ամուսնոյն, հօր, մեծ հօր եւ աղգականին

ՄԿՐՏԻՉ ԷՖԷՆՏԻ ՊԷՅԼԻՔՃԵԱՆԻ,

ՆԱԽՈՐԴ ԸՆԴՀԱՆՈՒՐ ԴՈՐԾԱԿԱԼԻՆ ԻՏԱՐԻՒ ՄԱԽՍՈՒՍԷՑԻ ՇՈՒԵՆԱՒԱՑԻՆ ՎԱՐԶՈՒԹԵԱՆ

որ յետ սակաւօրեայ հիւանդութեան կնքեց իւր երկրաւոր կեանքը ի սուգ համակելով իւր բորբ ազգականները եւ բարեկամները։

Հանգուցեալն մարմինը խաչագիւղի Ս. Ստեփաննոս եկեղեցին փոխադրուած ըլլալով, յառաջիկայ հինգշաբթի ժամը 7ին յուղարկաւորութեան հանդէսը կատարուելու է եւ մարմինը գիւղին գերեզմանատունը փոխադրուելով իւր վաղամեռիկ որդւոյն քով պիտի ամփոփուի։

1 Նոյեմբեր 1894 Երեքշաբթի

Կ. Պոլիս

ԹԷԼԵԿՐԱՖ

Մարիտ 12 Նոյ.

Եէնի գապիտէթ պիւտէտէ Թէգիֆաթ վէ թասարրուֆաթը ճէտիտ վիւճուտէ կէթիրմկէ վէ վէրկիւէրի արթըրմամաղա գարար վերմիշ տիր։

Պահրիյէ նազրը՝ մէսարիֆաթը ճէտիտ իճրա իթմէք իսթէմիշ իսէ տէ, նազրը միւշարէյէյին էֆքարընընա մուխալիֆէթ օլունմըշ տրը։

Վիւքէլան ճէտիտ՝ պիւտճէյէ 3 միլեոն թէյրէտա մրգտարընա զամմ իտէճէկի զանն օլընան եէնի իսթիգրազը տերկալ վիւճուտէ կէթիրմէյէ չալըշաճագ տրը։

Վիէննա 12 Նոյեմ.

Ավսթրիա Թիճարէթ նազրը զօնթ Վիւրմբրանտ՝ Պոհէմիանընը զարպ ճիհէթիյէ Մորավիա հուտուտընտաքի տէմիր եօլարընը վէ քեզա Մորավիա իլէ Սիլէզիա մէրքեզ տէմիր եօլարընընն հիւքիւմէթ Թարաֆընտան միւպայաաը հագգընտա Մէճլիսը մէկպուսանա պիր գանուն լայիհասը թագտիմ իթմիշ տիր։

ՏՕԳԹՕՐ ԱՆԱՆԵԱՆ

Մէքթէպր Թրպիրլի Շահանէ գուլագ վէ պօղազ վէ պրուն խաթթարգլարը մուալիմի գայմազամ իզզ. Ճիվան Անանեան պէյ՝ Պաղչէ Դարուսընտա քեահին մուայէնէխանէսինի թէրք իտուգ Պէյօղլունտա Տօղրու Եօլտա Ագա Ճամիի չէրիֆի իթթիսալինտէ միւճէտտէտէն ինչա օլունմըշ օյան Ռումելի Զարյրբընն պիրինճի գաթտագի Ն՝ 1 արարթըմանա նագլ էյլէմիշ տիր։

Խաթէկեան հէր կիւն էօյլէնէ գատար մահալը մէզքիւրտէ մուսարիէյէ թապիկէ միւրաճաաթ իտէպիրլեր։ 36—4

ԲԱՆԱՄԱ ԳԱՆԱԼԸ

Ուժանը նաֆիա ալէմինէ հիշ պիր չէյ, Բանամա գանալը գաառար պէտպախթ պիր նէթիճէտ գարար գըմամըշ իտի։

Մաատէ, պիր գաշ եիւզ պին լիրա, վէ պիր թագըմ պանքէրլէր վէ զէնկին չախալար իւզերինէ տէյիլ տիր քի, եալնըզ բարանըն վէ թէճրիւպէնին պօչա կիթմիշ օլաբղը հագգընտա պիր թէճսսիւֆ հրսսիյաթը իւլ իշին իւզերինէն կէչիւսին։

Բանամա գանալընրն հաֆրիյաթը իպթիտասընտան պէրու սարֆ իտիլէն մէպլաղ, եօգարը աշաղը 51 միլիոն ինկիլիզ լիրասը տըր։

Պու բարայը քի՞մ թէաարիք իտուպ վէրսի տէյու սիւվալ իտէրսէնիզ, անընը էքսէրիսինի, տիշլէրինէ թըրնագլարընտան գըսգանըպ պիր գաշ պին ֆրանգ բարա արթըրմըշ օյան Ֆրանսըզ ֆամիլեալարը վէրսիյէր քի, չիմտի պունլարտան բէք չօղու ատէթա քիւլ իւսթիւնտէ օթուրմըշ պուլընը յօրլար։

Զիւնքի էկէր ախիրէն թէչքիլ օյունան եէնի գումբանեա՝ գուսուր գալան գանալը իքմալ իթմէյէ մուվաֆֆագ օլամադ իսէ, էվվէլճէ սարֆ օյունան օ տէհշէթլի մէպլուզն պիր տէրէճէյէտէք գուլթարըլմասը միւմքին օլամայըպ, օ բարբարար հէման քեամիլէն պաթմըշ օլաճագլար տըր։

Բէք թէէսսիֆ օյունաճագ պիր մատատէ ատ չու տըր քի, եէնիտէն թէչքիլ օյունան գումբանեանընն տախի տէրէօհատ իթմիյի չէյի պաշա չըզարապլէճէյի բէք մեճհուլ պիր հալտէ պուլընը յօր։

Պու գումբանեա տախի եէնիտէն 24 միլիոն ինկիլիզ լիրասը սարֆ իտէճէք տիր տէյու հիսապ օյունուրզընտա, տիմէք օյուր քի Բանամա գանալը իշի քեամիլէն պաշա չըզաա տա, մալի 75 միլիոն ինկիլիզ լիրասընա օյաճագ. վէ հուսուլ կէլէճէք հասըլաթ իլէ պու տէհշէթլի սէրմայէյէ գարշըլըգ խոշնուտ օյապիլէճէք պիր ֆալդ եա թէմէթիս թէաարիք իտիլէպիրմէսինին նէ՞ օուրէթլէ գապալ օյապիլէճէյինէ, են թէճրիւպէքար էհլի հիսապլարը պիլէ ագըլարը էրմէյօր։

Իշթէ մուվաֆֆագըյէթտէն չօղ գիյատ միհթիմմի կէօրիւնէն մուվաֆֆագըյէթսիզլիկին՝ մուվաֆֆագըյէթի թարաֆը պիլէ պու հալտէ տիր։

Թըպգը օ Ֆրանսըզ ֆամիլեալարը կիպի, վաթանտաշլարըմըզտան պուլընան պագը էհլի սէրմայէյէրին տախի, Սիւվէյշ գանալը իշինէ գաբրլարագ, պու պէտպախթ Բանամա գանալը էոհամընա էբէյշճէ բարալար վէրսիքլէրի մալիմիմիզ օլաուզընտան, չու եէնի Բանամա գումբանեաներընն ահվալի վէ իւմիդալարի իւզերինէ եէրլի եերինէ պիր մալիմաթ վէրմէքլիյի միւնասիպ կէօրիյօրուզ. վէ Լօնդրատա նեշր օյունան Ս-Բէրդ Ռէվէ-նամ ինկ. կազէթասընտան ալարագ, չու աթիճէքի միւհիմմ նօգթալարը քէնտիլէրինէ իրաէ իտէրիզ քի, մագսէտէ քեամիլէն քիֆայէթ իտէպիլիր։

Շիմտիլիք եէնի Բանամա գումբանեաներն էոնճէ թալէպ իթմիյի մէպլաղ 60 միլիոն ֆրանգ եալատ 2,400,000 ինկ. լիրասը տըր։

Էվվէլճէ 51 միլիոն ինկ. լիրասը վէրէն էսքի Բանամա գանալը գումբանեասը հիսսէտարանը վէ էոհամ սահիպի, պու 2,400,000 ինկ. լիրալըգ սերմայէնին անճագ 140,000 լիրալըգընը իմգա իթմիլէր տիր քի. իսթէնիրէն մէպլաղն անճագ 17տէ պիրի գատար տիմէք տիր։

Թագիսթը իլէ մէմուլ օյունան չէյ իսէ չու իտի քի, էվվէլճէ օլ գատար ճէսիմ պիր մէպլաղ վէրմիշ օյանլար, անը թէքմիլ խարապիյէթտէն գուրթարմադ իշին, եէնի գումբանեայը իլթիգամ իթմէյէ մէյլ իտէճէքլեր իտի։

Լաքին թալէպ օյունան մէպլաղընն անճագ 17տէ պիրի գատար թէճարիք իթմէյլերի իլէ իսպաթ օյունմըշ տըր քի, պունլարրն տախի եէնի գումբանեա իւզերինէ պէօյիւք պիր իւմիայերի եօգ տըր։

Վագրա եէնի գումբանեանընն սարֆ իտէճէյի մէպլաղ 24 միլիոն ինկ. լիրասը օյանճագ իսէ տէ, իլերուտէ, իշին պու մյգտարտա տա գարմայաճաղը թէքէքքիւր օյունընը յօր։

Բանամա գանալը ճիհէթինտէ հավանընն բէք ֆէնա օյմասը իլէ, գումբանեա իշինտէ գուլանրլան բէք չօգ էվրօբալըլարընն պու եիւզտէն վէֆթի իթմիքլէրի մալիմ տիր։

Վէ սարդճա թագիպի էնկէյլեր տախի եէնիրմէզ հալտէ ատտա իտիլիյօրլար։

Մ. տը Լէսէքսին իսէ, նիհայէթինտէ հէր կիւճիքլէրին էօնիւ ալընանաճաղընա չօգ իւմիտ իթմիշ, վէ ագճէլերինի էհամա եաթըրան Ֆրանսըզ էհալիսինին տախի քեամիլէն քէնտիսինէ հէմէթքեար պուլունմըշ օյմալարը՝ թէճանճիպպէ չայան պիր մատատ իտի։

Ֆագաթ շիմտի Մ. տը Լէսէքս տախի մէյտանտա եօգ տըր, վէ էհալի իշպու թէչէպպիւսին մուվաֆֆագըյէթլէ պաշա չըզաճաղընա տիր քէնտի իթիգատընը դայպ իթմիշ օյուպ, հէր նէ տախի օյա եէնիտէն բարա վէրմէք իսթէմէյօր։

Գունլար՝ թալէպ օյունան 2 միլիոն 400,000 ինկ. լիրասընը եալընը 140,000 լիրասընը վէրմիշ օյուզլարընտան, պագը գալան մէպլաղ՝ էվվէլճի Բանամա իսթիդրազլարընը մէյտանը թէտավիւլ չըզարան պանգալարտան, էվվէլճի տիրէքթօրլարտան, էվվէլճի գօնթրաթճըլարտան վէ էվվէլճի սարրաֆան սինիգալարընտան թէտարիք օլընմըշ, վէ թէէսվիյէն հիսապ իտէնլեր (էվվէլճի գումբանեանընն լէյհոռնիւլերի) տախի քիւրլիյէթի պիր մէպլաղ վէրմիշլեր տիր։

Էվվէլճի Բանամա գումբանեասը լէյհոռնիւլերի՝ ալարգալարը մէֆրէթ գօմիսիօնլարընն պիր մրգտարընը կէրի ալմագ իշին, օլ կակի էոհամը մէյտանը թէտավիւլ չըգարան Սօսիէթէ ժէնէրալ, Գրէտի Լիոնէ վէ Գրէտի Լէնտիսոթրէլ պանգալարընա գարշը տավա աշմըշլար իտի։

Պու իւչ պանգալար՝ քէնտի ալէյհիլերինէ աշրլան տա իտատան լէյհոռնիւլերին վաղ կէչմէյէ բաղի օյմալարը իշին, եէնի Բանամա գանալը գումբանեասընը 2,400,000 լիրալըգ էհամընտան 400,000 լիրարդընը գապալ իթտիրէր։

Էվվէլճի գումբանեանընն տիրէքթօրլարը տախի՝ այնը տավատան քէնտիլէրինին տէ գուրթուլմալարը իշին 316,000 լիրալըգ էհամ իմգարտարլար։

Էսկի գօնթրաթճըլար տա՝ այնը մագսէտէ 626,000 լիրալըգ էհամ գապալ իտուպ, պագը գալան մէպլաղը տախի տիր պանգալար վէ քէնտի միլիթէֆիգլերի օյան սինիգալար՝ քէնտի իւզերլերինէ ալմըշլար տըր։

Իշթէ 2,400,000 լիրալըգ իւք թագսիթ պէօյլէճէ թէտարիք օլընտը իսէ տէ, 24 միլիոնա տօրմագ էշին պագը գալան 21,600,000 ինկիլ. լիրալըգ էհամ իշի պագալըմ նէ՞ օյաճագ տըր։

Ուժամ էհալինին իլերուտէ պու բարայը վէրմէյէ մէյլ իտէճէկի՝ չօղուզ ագըլ քէսէճէք պիր չէյ տէյիլ տիր։

Էվվելա չունըն իշին քի՝ էվվէլճի գումբանեասան տպրզլարը եանմըշ տըր։

Վէ սանիէն տախի յուռնուն իշին քի՝ եէնի գումբանեա թարաֆընտան կէօսթէրիլէն չարթլար՝ ճէլպ իտիճի պիր հալտէ տէյիլ տիրլեր։

Էկէր Բանամա գանալը իշի քեամիլէն պաշա չըգար իսէ, վուգուա կէլէճէք հասըլաթը սաֆիյէտէն էվվել էմրտէ եէնի գումբանեա հիսեէլերինէ սէնէվի 100տէ 5 ֆաիզ վէրիլէճէք տիր։

Պիր քէրրէ պու մէպլաղ չըգարըլարգտան սոնրա, կէլի եանտա նէ՝ գատար թիճարէթ արթար իսէ, պունուն տա 100տէ 60ը՝ էվվէլճի գումբանեանընն հիսսէտարանընա վէ էոհամ սահիպլէրինէ հար օյունաճագ տըր։

Նէ՞ գատար սէնէլէր լազըմ տըր քի, գումբանեանընն հասըլաթընտան եէնի գումբանեայա 100տէ 5 վէրիտիքտէն սոնրա, էսկի գումբանեա իլէ թագսիմ իշին տախի պիր չէյ արթարրլապիլին։

Հայտէ տէյէլիմ քի արգընն թապիի կիւճլիքլէրինէ զայէպէ իտիրիպ, գանալընն քիչատը իքմալէ վարտըրըլապիլիր։

Ֆագաթ պու տախի պիր չօգ սէնէրտիվէնին հանկը թարաֆտա պուլունաղընը պիլիմէյինտէն, մէսէլէ պու նէրտիվէնի պուլմագտա գալմըշ իտի։

Հէր հալտէ իւմիտինի քէսմէյիպ, արատրը նէրտիվէնի պուլմագ իւզրէ զայէթ եավաշ եավաշ սուֆատա տօլաշմագտա իքէն, պիրտէն պիրէ պիր սանտալեայա չարբմասընը, սանտալեա կիւրիւթիւ իլէ եէրէ տէվրիտիր։

Կիւրիւթիւնիւն զուհուրիյէ պէրտպէր, անընզընն պիր օտա գաբուսը աչըլըպ, տօղթօր Ֆրիչ Հօրնէր՝ էլինտէ պիր տատահճա իլէ տիյարը չըգաս վէ Բօլընն իւսթիւնէ պիկնիւմում եազասընտան եազալարը.—Սէնի էտէպսիզ.—տէտիքտէ,

Բօլ.—Աման տօղթօր Հօրնէր, պանա զըյմա. եէմին իտէրիմ քի, ֆասխտ պիր ֆիքրէ մէպնի պուրայա կէլմէմիշիմ.

—Վա՛յ, պէնի թանը՞յօր մսընու Քի՞մսին.—տիյէրէք Բօլընն ճէվապընա պէքլեմէքսիզին օտասընա գատար սիրիքլէտի վէ ըշըզընտա պիր էյիճէ եիւզիւնէ պագտրգտան սօնրա.—Ամապա եանըլը՞յօրմըյըմ. Բօտիլին եաղընճսընը տէյի՞լմիսին։

—Եանըլմայօրսընը, Բօտիլին եաղընճսընը.

—Նի՞չին տէրհալ սէօյլէմէտին, ազ գալը թօրուն աղզընա կիտիյօրսընը։

—Սէօյլէմէյէ վագրթ պրրագտը՞ն մը քի . . .

Ֆրիչ Հօրնէր Բօլընն եաղասընը պրրագը, վէ տապանճայը մասանընն իւսթիւնէ գօյուպ.—Տօզրու տրր. Բօտիլէն պիր խատէ՞ր, պիր մէքթո՞ւպ մը վար։

—Խայրր։

—Եա նէ՞ տիր, սէօյլէսէ՞նէ։

Բօլ ճէվապ վէրմէյէ Թէրէտիւ իթտի իսէ տէ, պիրազ սօնրա.—Նէ մէքթուպ վար նէ խապէր։

—Էյ պուրայա կէլիչինին սէպէպի նէ՞ տիր։

—Հէչ պիր սէպէպ եօք։

—Օ հալտէ խըրսըզլըղա կէլմիչսին տիմէք տիր։

—Խըրսըզլը՞ղ մը, պէ՞ն մի, պէնի էյի Թանըմըշ օյանըզ պու սէօզիւ սէօյլէմէյէ գալմադ։

—Եօքսա սէպէպինի սէօյլե, զուրատա իշի՞ն նէ։ Պու զէման պէնիմ խապէրիմ օլմադըզընն պուրատա պուլընմանա նէ՞ մանէա վէրիլէպիլիր։ Նէ՞րէտէ կիրտին, պաղչէնին գաբուսընը պէն քէնտի էլիմէ քիլիպէտիմ, անախթարը տա ճէպիմտէ տիր։

—Տուվարը աշըմ.

—Կէճէ վագրթ տուվար աչմագ վէ սախէրինին միլքինէ կիրմէք . . . էյի ճէսարէթ. էկէրչի պունրն սէպէպինի սօղրու սէօյլէմէյիճէք օլուրսան սէնի հիքիմէթ թէօլիմ իթմէյէ մէճպուր օլաճաղըմ. օ զէման հալինին նէ օլաճաղընը քէնտին տիչչիւն. մատամ քի իրրսըզլըզ գասարյա կէլմէտիյինի իստատա իտիյօրսընը, նէ իշին կէմիշ օյտուղընը սէօյլէմէյինին քի . . .

—Մատամազէլ Գլանչա եաղաչմագ իշին։

—Գլանչը Թանը՞ըմսընը։

—Հէմ Թանընը, հէմ ատ սէվէրիմ.

Բօլ Մէրսիյէ Թիթրէյէրէք պու սէօզլէրի սէօյլէմիշ օյաղը հալտէ, տօղթօր Ֆրիչ Հօրնէրին հիտատէթ իտէճէյինի մէմուլ իթմէքտէ իտի իսէ տէ, իշ մէմուլի կիպի չըզմայըպ, Ֆրիչ Հօրնէր պիրմիւտէթճիք տիչչիւնանիւքտէն սօնրա, Թէլաչըզճա աէտի քի,

—Շիմտի իշին հիքմէթինի անլայօրըմ, տիւնտէն պէրու պիր մուամմանընն հալինէ ուղրաչըյօրսընմ. մէկէր պօչունա ուղրաչմըշըմ Շիմտի օ մուամմայը հալլ իթմէյէ պաչայօրսուն. Սէնին պէօյլէ կէլիպ տէ քէնտի քէնտինի էլէ վէրտիյին էյի պիր չէյ օյմասը։ Պէն սէնի եաղալտարմ. բէք գօյայ սալը վէրմէմ. Գլանչը նէ եաբաղընը պանա սէօյլէմէլիսին քի սէնի գօյ վէրէյիմ.

—Գլանչը նէ՞ մի եաբարմ, պու սիւալինիզի անլայամատըմ.

—Անլայա՞մատըն մը, Գլանչը ներէյէ կէօթիւրմիւ օյտուղընը սօրույօրսուն. պաւընն ճէվապընը իսթէրիմ. սէն օ գըզընն աշըզընսն ալյու իտատա իտիյօրսընն ամմա, պէնիմ տէ պագը մէրթէպէ հուգուգ վէ սէլահիյէթիմ վար տըր . . . պինանէն տէյի՞ սիւալիմէ ճէվապ վէր. հէմ տէ չաբուգ օր։

—Գլանչ պուրատա տէյի՞լ մի տիր։

—Պուրատա օյտատըզընը բէք ալէա պիլիրսին, տիւն ադչամ պէնի պուրատան տիչարը չըգարթըգ իչէրի կիրէն վէ կէօզիւմիւն պէպէյի մագամընտա օյան գըզը ատ չըրան սէն տէյի՞լ միսին։

Բօլուն պէնզի ագ բաղ օյտու, պաչընտան աչաղը սօուգ սօուգ թէրլեր ագմադա պաչլատը։

—Էֆֆենտիմ, էկէրչի մագսէտինիզ, պէնիմ զօրգմամ վէ մէյուս օյմամ իլէ էյլէնմէք տէյիլ իսէ, էկէրչի Գլանչ հագիգաթէն պուրատա տէյիլ իսէ, նամուսըմ իւզերինէ եէմին իտէրիմ քի, պէն պիւսպիւթիւն խապէրատ տէյիլ իսիմ վէ պուրատա կէմէքտէն մագսէտիմ տըրճ խասթա տըր Թախմին իթմիշ օլըզըմ Գլանչը պիր քէրրէ՝ ճիքիր օյսուն կէօրմէքտէն իպարէթ իտի։

(ՏԿԼ-4)

)(220)(

ԹՕՏԻԼ ԻՏԱԼԻԱՆԷՍԻ

ՄԻՒԷԼԼԻՅԻ — ՄԻՒԹԷՐՇԻՄԻ

ԳՈԱՂԻԷ ՏԷ ՄՕՆԹԷԼԼՆ — ԱՆՏՈՆ ԱԼԻՎ

Գլանչը պու տէֆա տախի օրատա պուլմայընճա իզտիրաղը տրթը, ճիկէրբարէթինին թէկլիքէլի սուրէթտէ խասթա օյտուզընա վէ պէլքի տէ եանընտա թէսէլի վէրէճէք պիր տօսթ պուլընմադըզընն թէսլիմը բուն իտէճէք պիր հալտէ պուլունարզընա քէնտինճէ գանատի կէթիրէրէք ագը պաշընտան ուչուգ, հէր չէյի կէօզինէ ալարադ էվվէ կիրմէյէ վէ պիր սօն տէֆա տատա Գլանչը կէօրմէյէ գարար վէրտի։

Էվվին գաբուսը քիլիսլի օլմադըզընտան, սէսիզճէ իչէրի կիրտի։ Գլանչն օտասը ներչէտ օյտուզընը պիլմէմէքտէ, լաքին իւսթ գաթտա պուլունարզընը վէ չինքի էվ տար օյուպ, իւք գաթը տօզթօր Հօրնէրին քէնտինէ թախսիր իթտիյինի թախմին իթմէքտէ իտի։

Գարանլըգտա օյապիլտիյի գատար ուղրաչըպ, պիր գաշ կիւն էվվել Բօտիլ թարաֆընտան կէթիրմիշ օյաղը մէքթուպ սայէսինտէ իսթէրընտա գալապիլմիշ օյան թագսիմաթընը կէօզիւնիւն էօնիւնէ կէթիրէրէք, նիհայէթ նէրտիվէնի պուլուպ, սիւրթլա վէ ֆագաթ եավաշ եավաշ եօգարը չըգաը վէ էվվին իւք գաթընը իքտիյ թագսիմ իտէն տար պիր սուֆայա վասրլ օյտու։

Պու սուֆատա պիր գաշ գարու վար իտի, Բօտիլն մէքթուպընը կէթիրտիյի կիւն գարշըսընա պիր գարու չըգմըշ օյտուզընը վէ պու գարուտան տօզթօր Ֆրիչ Հօրնէրին օտասընա կիրտիյինի խաթրընա կէթիրտի իսէ տէ, իքինճի գաթա չըգան նէրտիվէնին հանկը թարաֆտա պուլունաղընը պիլիմէտիյինտէն, մէսէլէ պու նէրտիվէնի պուլմագտա գալմըշ իտի։

Հէր հալտէ իւմիտինի քէսմէյիպ, արատրը նէրտիվէնի պուլմագ իւզրէ զայէթ եավաշ եավաշ սուֆատա տօլաշմագտա իքէն, պիրտէն պիրէ պիր սանտալեայա չարբմասընը, սանտալեա կիւրիւթիւ իլէ եէրէ տէվրիտիր։

Կիւրիւթիւնիւն զուհուրիյէ պէրտպէր, անընզընն պիր օտա գաբուսը աչըլըպ, տօղթօր Ֆրիչ Հօրնէր՝ էլինտէ պիր տատահճա իլէ տիյարը չըգաս վէ Բօլընն իւսթիւնէ պիկնիւմում եազասընտան եազալարը.—Սէնի էտէպսիզ.—տէտիքտէ,

Բօլ.—Աման տօղթօր Հօրնէր, պանա զըյմա. եէմին իտէրիմ քի, ֆասխտ պիր ֆիքրէ մէպնի պուրայա կէլմէմիշիմ.

—Վա՛յ, պէնի թանը՞յօր մսընու Քի՞մսին.—տիյէրէք Բօլընն ճէվապընա պէքլեմէքսիզին օտասընա գատար սիրիքլէտի վէ ըշըզընտա պիր էյիճէ եիւզիւնէ պագտրգտան սօնրա.—Ամապա եանըլը՞յօրմըյըմ. Բօտիլին եաղընճսընը տէյի՞լմիսին։

—Եանըլմայօրսընը, Բօտիլին եաղընճսընը.

—Նի՞չին տէրհալ սէօյլէմէտին, ազ գալը թօրուն աղզընա կիտիյօրսընը։

—Սէօյլէմէյէ վագրթ պրրագտը՞ն մը քի . . .

Ֆրիչ Հօրնէր Բօլընն եաղասընը պրրագը, վէ տապանճայը մասանընն իւսթիւնէ գօյուպ.—Տօզրու տրր. Բօտիլէն պիր խատէ՞ր, պիր մէքթո՞ւպ մը վար։

—Խայրր։

—Եա նէ՞ տիր, սէօյլէսէ՞նէ։

Բօլ ճէվապ վէրմէյէ Թէրէտիւ իթտի իսէ տէ, պիրազ սօնրա.—Նէ մէքթուպ վար նէ խապէր։

—Էյ պուրայա կէլիչինին սէպէպի նէ՞ տիր։

—Հէչ պիր սէպէպ եօք։

—Օ հալտէ խըրսըզլըղա կէլմիչսին տիմէք տիր։

—Խըրսըզլը՞ղ մը, պէ՞ն մի, պէնի էյի Թանըմըշ օյանըզ պու սէօզիւ սէօյլէմէյէ գալմադ։

—Եօքսա սէպէպինի սէօյլե, զուրատա իշի՞ն նէ։ Պու զէման պէնիմ խապէրիմ օլմադըզընն պուրատա պուլընմանա նէ՞ մանէա վէրիլէպիլիր։ Նէ՞րէտէ կիրտին, պաղչէնին գաբուսընը պէն քէնտի էլիմէ քիլիպէտիմ, անախթարը տա ճէպիմտէ տիր։

—Տուվարը աշըմ.

—Կէճէ վագրթ տուվար աչմագ վէ սախէրինին միլքինէ կիրմէք . . . էյի ճէսարէթ. էկէրչի պունրն սէպէպինի սօղրու սէօյլէմէյիճէք օլուրսան սէնի հիքիմէթ թէօլիմ իթմէյէ մէճպուր օլաճաղըմ. օ զէման հալինին նէ օլաճաղընը քէնտին տիչչիւն. մատամ քի իրրսըզլըզ գասարյա կէլմէտիյինի իստատա իտիյօրսընը, նէ իշին կէմիշ օյտուզընը սէօյլէմէյինին քի . . .

—Մատամազէլ Գլանչա եաղաչմագ իշին։

—Գլանչը Թանը՞ըմսընը։

—Հէմ Թանընը, հէմ ատ սէվէրիմ.

Բօլ Մէրսիյէ Թիթրէյէրէք պու սէօզլէրի սէօյլէմիշ օյաղը հալտէ, տօղթօր Ֆրիչ Հօրնէրին հիտատէթ իտէճէյինի մէմուլ իթմէքտէ իտի իսէ տէ, իշ մէմուլի կիպի չըզմայըպ, Ֆրիչ Հօրնէր պիրմիւտէթճիք տիչչիւնանիւքտէն սօնրա, Թէլաչըզճա աէտի քի,

—Շիմտի իշին հիքմէթինի անլայօրըմ, տիւնտէն պէրու պիր մուամմանընն հալինէ ուղրաչըյօրսընմ. մէկէր պօչունա ուղրաչմըշըմ Շիմտի օ մուամմայը հալլ իթմէյէ պաչայօրսուն. Սէնին պէօյլէ կէլիպ տէ քէնտի քէնտինի էլէ վէրտիյին էյի պիր չէյ օյմասը։ Պէն սէնի եաղալտարմ. բէք գօյայ սալը վէրմէմ. Գլանչը նէ եաբաղընը պանա սէօյլէմէլիսին քի սէնի գօյ վէրէյիմ.

—Գլանչը նէ՞ մի եաբարմ, պու սիւալինիզի անլայամատըմ.

—Անլայա՞մատըն մը, Գլանչը ներէյէ կէօթիւրմիւ օյտուզընը սօրույօրսուն. պաւընն ճէվապընը իսթէրիմ. սէն օ գըզընն աշըզընսն ալյու իտատա իտիյօրսընն ամմա, պէնիմ տէ պագը մէրթէպէ հուգուգ վէ սէլահիյէթիմ վար տըր . . . պինանէն տէյի՞ սիւալիմէ ճէվապ վէր. հէմ տէ չաբուգ օր։

—Գլանչ պուրատա տէյի՞լ մի տիր։

—Պուրատա օյտատըզընը բէք ալէա պիլիրսին, տիւն ադչամ պէնի պուրատան տիչարը չըգարթըգ իչէրի կիրէն վէ կէօզիւմիւն պէպէյի մագամընտա օյան գըզը ատ չըրան սէն տէյի՞լ միսին։

Բօլուն պէնզի ագ բաղ օյտու, պաչընտան աչաղը սօուգ սօուգ թէրլեր ագմադա պաչլատը։

—Էֆֆենտիմ, էկէրչի մագսէտինիզ, պէնիմ զօրգմամ վէ մէյուս օյմամ իլէ էյլէնմէք տէյիլ իսէ, էկէրչի Գլանչ հագիգաթէն պուրատա տէյիլ իսէ, նամուսըմ իւզերինէ եէմին իտէրիմ քի, պէն պիւսպիւթիւն խապէրատ տէյիլ իսիմ վէ պուրատա կէմէքտէն մագսէտիմ տըրճ խասթա տըր Թախմին իթմիշ օլըզըմ Գլանչը պիր քէրրէ՝ ճիքիր օյսուն կէօրմէքտէն իպարէթ իտի։

մէպնի, խալգճա սուուպէթ վէ միչքիլթ թէշտառուսընա մահալ գալմամագ իւզրէ. եէնի թարթը վէ էօյչիլէրին մէմալիքը Շահանէտ ումումէն գուլլանըլմասը իգթիգա իտերէք, էսասը մասլահաթ գաթէն պա իրատէի Սէնիյէի հայրէթը թաախիտահի մուգարրէր օլմասը, վէ Տէրսաատէթ վէ Թաշրա իչին այրը այրը միւտտէթլեր Թայինի՝ մուամէլաթա պագը մէրթեպէ թէէխխիւրաթ վէ միչքիլաթը իսթիլզամ իտէճէկի ճիհէթլէ, զիքր օլընան միւտտէթին կէրէք Տէրսաատէթ վէ կէրէք վիլայաթճա կէլէճէք սէնէ մարաընտան իթթիպարէն պիր սէնէ թայինիյլէ 1312 սէնէսի մարտը իպթիտաաընտա ումումէն եէնի թարթը վէ էօյչիլէրին գուլլանմագ վէ պիր տէ միճեերէտ էնանաֆ հագգընա գօյլուգ օլմագ իւզրէ զիքր օլընան եէնի թարթը վէ էօյչիլէրին էնանաֆ թարթնտան իթթեհլէն մահալլերէ իմալ իթթիրիլերէք եալընըզ պունլարըն տօղրու օլարաղընը անլամագ իչին Տէրսաատէթտէ Շէհր Էմանէթինճէ տամկայանմասընըն ուսու իթթիխաղը խուսուսընա Շուրաի Տէվլէթ վէ Մէճլիսը Մախսուսը վիքէյա գարարը,յա պիլիսթիյան իրատէի Սէնիյէի ճէնապը Խիլաֆէթբէնհի չէրէֆիմէթալիգ պուլբուլմը. վէ թաշլասա իմալ իտիլճէք թարթը վէ էօյչիլէրին տախի պէլէտիյէ տարէլէրինճէ տամկայանմասը թագիթը մասլահաթ իյճապընտան օլարագ թաամիմէն տէվամիր վէ վիլայաթա իճրան թէպլիղաթ իտիրմիշ օլմաղլա, քէյֆիյէթին իրանընա իգթիտար գըլընը։

ԷՍՐԱՐ ԴԱԶԱԳՃԸԼԸՂԸ

Գաառն թայիֆէսինին ճէմիյէթը պէչէրիյէտ իճրա իթթիքլերի ֆենապազըգլարտան չօգ տէֆա պահա օլընմըշ տը։

Կէօմիւք մէմուրարը էքսէրիա գաառնլարը հէյլէ վէ խիւտալարընա ալտանմըշ օլտրգլարընտան, պու գապիտէն օլմագ իւզրէ չօգ տէֆա պագը չիպհէլերէ զահիպ օլարագ գաառնլարը իւզերինի արաշտրըմաղա գալգըշըրլար իսէ տէ, պագը միւլահազալարա մէպնի գալալը ատամլար իհթիրազ վէ իճթինապիմէկէ մէճբուր պուլունմագտա տը։

Իչմէ պու գապիտէն օլարագ Մըսըր կազէթալարը՝ թթիտէքի վագայը նագլ ու հիքայէ իթմէքտէ տիրլեր։

Կէչէնլերտէ իսքէնտերիյէ ըրմըթմը բոլիս մէմուրը՝ համիլեիք թագլիտ իտէն պիր էրմէնի գաառնընտան չիպհէլենէրէք մէրգումէյի տէրտէսթ իթմիշ տիր։ Մէգպուրէնին ֆիսթանը ալթընտա զուհուր իտէն պիր թօրպա տէրանինտէն 5 քիլօ գաառտր գաչագ էարար զուհուր իթմիշ, վէ իճրա օլընան իսթիճվապընտա իչպու մուամէլէյի մահկամ թէպլիւգաթընտան պիրինին խաթրընա պինաէն իճրա իթթիկինի պէյան էյլէմիշ իսէ՝տ, կէօմրիւք մէմուրիյնի լազըմ կէլէն ճէզամինագտիյի քէնտիսինէն թահսիլ իթմիշլէր տիր։

Պունտան պագգա պիր խայլի գաառն գաչագճըլար կէօրիւնմիւկինտէն, իսքէնտէրիյէյէ վասը օլան բէք չիշման գաառնլարը իւզերինի տիգգաթլա արաշթրըրլմասը՝ մէճպուրիյէթ հիւքմինի ալմըշ տը։

ՄԱՆԿԱՊԱՐՏԷԶԻ ՀԱՆԴԷՍԸ

Կիրակի է, ժամը 6ուկէս ու ահա ընտանիքներ, խումբ խումբ կը գնեն դպրոցին «Լսարան»ը. հանդէս կայ այսօր, Մանկապարտէզին հանդէսը, մինչեւ ինկնելու յաջողութեանց ցուցադրութիւն մը։

Եւ ահա ժամը 8, ու «Լսարան»ը արդէն լեցուած է հոծ բազմութիւնով մը։ Ամենուն աչքը բեմին վրայ է, երբ մաղով մը, ի տես կուգան սա պզտիկները, իրենց սիրուն, կարմիր գոգնոցներով. շրջան մը կընեն ու երգելով «բարի եկաք»ը կանցնին իրենց գրասեղաններուն վրայ։ Ու «Համբարիշ» քաղաքով կը բացուի հանդէսը։

Քննութիւնները կսկսին զանազան դասերու վրայ, որ կը կատարեն բաւական յաջողութեամբ. Օրիորդք Ազնիւ, Զապէլ եւ Վարդանոյշ իրենց կարդին, Միլիսաթիքի ձեւէր ու փորձեր՝ իրենցմէ մէկուն առաջնորդութիւնովը։

Ցեռոյ... կը զարմանա թէ՝ 5—6 տարեկան աղջիկներ, ինչքան լաւ ու չատ պարզ կը խօսին Սրբազան պատմութեան, այլարտագրութեան վրայ, Աւագով սպիտակ են չինել ծով, ծոց, Թերակղզի, նեղուց, լեռ, լեռ եւայլն։ Հապա այն փոքրիկ ու սիրուն մանրավէպերը. «Դպրոցասէրն ու ծոլը» արտասանութիւնը ծափերու մէջ լմնցաւ։ Գաւազանիկներով հաշիւներ կրնան այնքան սահուն։ Ու «Կը քնէ ազուէ»ը երգէն եաքը կրկին մաղով մը կը մեկնին։

* *

Հիմա կարգը երկրորդ եւ աւելի պզտիկներունն է, որ հանդէսին երկրորդ մասը կը կազմեն։ Անոնք ալ մաղով մը կը մտնեն։ Ու մարմնամարզէն եաքը տեղերնին նստած են արդէն։ Այր ու բէնի տառերը կը ցուցնեն յաջողապէս, եւ ի տես այդ այր ու բէնի քառթին, միտքն կուգայ համբաւաւոր «պնակ»ը, զոր սորվելու համար առջի խնդրն պզտիկները ի՜նչ չարչարանքներ կը կրէին, ի՜նչ նեղութիւններէ եաքը կսկսէին քիչ մը հանչնալ տասնք։ Ասոնք ալ երգեր ունին, «փիսիկ»ը, «սրտ»ը կերգեն ու արտասանութիւններ ալ կընեն։ Ցեռոյ գնտակի դասը. իրենց ամբողջ այդ տարիքի քաղաքավարութիւնը դուրս կուտան, երբ Օրիորդը իրենց կուտայ գընտակները. «չնորհակալ եմ», «չատ չնորհակալ եմ»ներով կանգնին։ Եւ քիչ եաքը պար. Բալա, մազուրկա... ու դարձեալ տասնք ալ կը մեկնին մաղով մը։

* *

Սրբ կրկին մանկապարտէզի առջի բաժանումին կրպատուի անհամբեր, ահա Ֆէրատեան էֆ. բեմը կուգայ, երկրաչարժի առթիւ եւս մնացած, դպրոցին մրցանակներու բաշխումը կատարուելու այդ ալ կը լմննայ.. ծափերու մէջ։

Քիչ եաքը կրկին բեմն կարմիր էլեկտրէն գոգնոցաւորները, ի տես ասոնց հանդիսականները չեն կրնար բռնել ինքզինքնին ու կը ծափահարեն։ Իրագործութեան քննութիւններ կուտան, տեղագրութեան վրայ կը խօսին եւ գիտեն թէ՝ օրինակի համար, Դարգիւղ՝ Իւսկիւտարի հարաւային կողմը կինայ եւ թէ հոն եկեղեցի մը ու գպրոց ունինք։ Ու գարձեալ արտասանութիւն։ «Օր. փափուկ»ը եւ «Մայր իմ»ը ինչ աղուոր արտասանեցին։ Տրամախօսութիւն մըն ալ ըրին. բոլորուեցան սեղանի մը շուրջը, աթոռներով եւ ինչ աղուոր ցուցուցին ծոյլն ու ախատասէրին նկարագիրը։ Երգեր ալ. «Խաթունիկ հաւ»ը. հապա ան «Դամիանոս ալա»ները, կատարելագէս «Խըզըլիկ»ի պիպար մը, որուն չա՜տ լաւ ընտրեցած են իրենք եւ որ տոսկալի պիտի երեւէր «վարպետ տուտու»ին «ալեբերներուն», այնպէս չէ՞...։ Ու գարձեալ պար. Լաւ մը. զոյգ մը պարեց այդ Լ-ը։ Ը, որ իր ատատանումով ապահովապար հանդիսականներուն սիրտն ալ վեր վեր հանեց։ Եւ ահա «Ի լրումն» ֆարթիր երեւան եկաւ. կազմեցին խումբը ու իրենց մէկուն առաջնորդութիւնովը պարեցին։ Տեսնելու էր թէ՝ ինչ ճարպիկութիւնով. Ամբողջ ֆավէյնները «ռէվէռանս» մը անգամ չփոխցուցին իրենց «տամ»ելուն նկատմամբ։

Եւ... վերջացած էր ալ. ու Նախագահ Սրբազանին «պահպանիչ»ովը հանդէսն ալ փակուեցաւ։

Հանդիսականները, պզտիկներուն տուրակները աչքէ անցնելէ եաքը, գացին, բաժնուեցան «Լսարան»էն այն համոզումով թէ՝ կրցին քանի մը սիրուն ժամեր անցընել, աշնանային այդ աղուոր օրով կիրակին, որ միշտ կը փնտռուի։

* *

Եւ այս առթիւ, չենք կրնար չնորհակալութիւն չյայտնել վարժարանի Խրատամակալութեան ամբողջ անդամներուն Աւգեր Պօղոս, Ֆէրատ Գրիգոր, Բէրբեան Յարութիւն, Քիւրքճիանեան Գարեգին եւ Գալէմքեարեան Յովակիմ էֆէնտիներու, որոնք ոչ մէկ բան խնայած չեն հանդէսը քիչ մը աւելի պայծառ տեսնելու համար։ Ու ամեն իւսկիւտարցի, ապահովաբար ձեռքը իրենց վրայ, բան մը կը պարտի միշտ, չգիտեմ ինչ մը կ'ըզգայ Խնամակալութեան անդամներէն մանաւանդ առաջին երեքին համար, որոնք ամեն ինչ զոհած, 6-7 տարիներէ ի վեր անընդհատ կաչխատին ու կաչխատին վարժարանը միշտ լաւ վիճակի մը մէջ պահելու համար։ Եւ իրենք չեն եղած, ազնիւ բնազդով մը, առաջին պատեհ ու պակաս մը տուողներ «Մանկապարտէզի» գործին, որ իր բարի հետեւողները ունեցաւ հետզհետէ զանազան թաղերու մէջ ալ։ Շնորհակալութիւն իրենց, թագեցիներուն ի դիմաց, այս ջանքերուն համար։

Զմոռնանք նաեւ այս առթիւ մեր չնորհակալութիւնը էրիւան էֆէնտիին, որ Մանկապարտէզին այժմու տեսչութեան պաշտօնն առանձնած է, եւ կատարելալ յաջողութեամբ ալ առաջ կը տանի մեր ինչպէս նաեւ Գառարգիւղի իր Մանկապարտէզը։

ՕՆՆԻԿ

Իւսկիւտար
30 հոկտ. 94

Ս. ՓՐԿԻՉ ԽԱՍԹԱԽԱՆԷՍԻ

Ազգ. Հիւանդանոցի վագէն, Արնավուտ քէօյ, Պիրինճի հատտ, 35 թիւ, 346 կանգուն ծովեզերեայ տուն մը որ կը պարունակէ 8 սենեակ, մէկ ջրհոր եւ մէկ ջրամբար, եւ անոր նեղքեր 33 եւ 37 թիւերով միւք եւ կէսակ (Շերպէթլանէ) երկու կրպակներն, որք մասնիւ մնացած են եւ մինչեւ այսօր 450 Օսմ. ոսկիի յանձած է, վերջնական ամուրցը տեղի պիտի ունենայ յառաջիկայ ուրբաթ, 4 նոյեմբեր ժամը 8-10 Հոգաբարձութեանս գրասենեակին մէջ, հետեւապէս կը հրաւիրուին գնել փափաքողք ներկայ գանուիլ որոշեալ օրն եւ որոշեալ ժամուն։

Նա եւս Օրթաքէօյ, Պապա օղլու փողոց թիւ 24 հասատատութեանս մահուիլ մնացած տունն որ 56 Օսմ. ոսկւոյ յանձած է, այայ եւս գնել փափաքողք կը հրաւիրուին նոյն օրը ներկայ գանուիլ։

Հոգաբարձու Ս. Փրկչի
Ազգ. Հիւանդանոցի
Սարգիս Ց. Թաշճեան

Կ. Պոլիս 31 հոկտ. 1894

ՄԻԹԹԷՖԷՐՐԻԳԱ.

Պէյրութ Սու Շիրքէթի սահիպը իմմիյազը՝ հիւքիւմէթը Սէնիյէյէ միւրաճաաթլա, պարտը իմմիյազ ֆէրմանընն միւտտէթինին խիթամընա 10 սէնէ գաառար պիր միւտտէթ գաառրը ճիհէթլէ թէմմուզ միւտտէթինի թաէպ իմմիշ, վէ օլ պապատ պագը թէանհիւտաթտա պուլընմըշ իսէ տէ, ֆէրմանը ալի միւտտէթինին խիթամընա մէգքիւր սայրն թարֆը հիւքիւմէթը Սէնիյէյէն հիւնի իտարէ իտիլմէք իւզրէ թէմմուզ միւտտէթինէ մուվաֆֆագաթ իտիլմէյէճէկինին՝ սահիպը իմմիյազընա թէֆֆիմինէ գաւրար վերիլերէք, օլմէճիվ իճրան իյճապը մագամը Սատարէթտէն լազմ կէլէնլերէ թէպլիղ օլընմըշտը։

—Ցիմանսզ պարութ իմայ իտիրմէք իւզրէ Զէյթուն Պրունընտա պիր ֆապրիգա ինչասը մագամը ատիրնէճ թասավուր օլընըշ, պունը գուվվեթէն ֆիրէ կէթիրմէք իչին իյճազընը իճրասընա իգթիտար օլընմըշ տը։

—Թերսանէի Ավիրէսէ եէնիտէն թէէսիս օլընմըշ օյան զիֆթ ֆապրիգաի Հիւմայունընտա զիֆթ վէ էֆրէնճ պոյասըյլա գաթրան վէ բէթրոյ կազը իսրաճընա միւպաշէրլեթ օլընմըշ տը։

—Վան չէհրի ճիվարընտա իճրա գըլընան հաֆրիյաթտա զայէթ գըյմէթաար օյտըզը հայ ու չէքիրնէն անկաշլան պիր հէյքէլ մէյտանա չգթարըլմըշ տը։

—Բէնտիքտէ պիր պաղչէվանը գու�գէօրէք ըսրմըշ օյմաղլա թէտավիսի իչին տիւն գուտուգ ամէլիյատ Խանէսինէ կէօնտերիմիշ տիր։

—Իտարէի Մախսուսէնին Մոսուլ վաքօրը՝ Միրզֆիմէտէն հարէքէթի էսնասընտա բանթէնթասընը գարանթինատան վիգէ իմտիրմէտիկի ճիհէթլէ, մէգքիւր վաքօրըն թէքիրտաղա միւվասէլէթլէ գաբանընտան պէր մուճիպը նիգամ 12 լիրա ճէզամի նագամ ալընտըզը խապէր ալընմըշ տը։

—Գըպրըստա պիր չօգ չէգավէթ իճրա իտէն ճանիի մէչհուր Եալորինին պու քէրրէ իտամընա հիւքմ իտիլմիշ տիր։

Մէգքիւր աատատա Իպրահիմ Մէհմէտի գաթլ իտէն Սալիմ Հասան իլէ Ահմէտ Մէհմէտին տախի իտամլարընա գաառր վէրիլմիշ տիր։

—Մեշհուր էշքիյատան գաբինան Անասթասյա եաթագլըգ իտէն թօտորաքի վէյէտը Նիգոլանրն՝ Ռումանիատա տէրտէսթի օլունարը՝ իշիմիշ տիր։

—Պիրինճի, Իքինճի վէ Իւչինճի պէյէտիյէ տարէրէլերի տախիլինաեքի էսաս յաղըմարընն ինչա վէ թամիրի զըմբնտա մագամը ատիրնէ պիր գաչ յայիհար թագտիմ գըրընարը եաղըմըշ իտի։

Մէգքիւր յաղըմարըն ինչասը իչիւն իթթիխաղը յաղըմ կէլէն ուսուլին թայինէյէ, պունըն իչիւն իգթիղա իտէն մէպալիգին քէչֆինէ միւթէալիգ մուամէլաթ՝ Շէհր Էմանէթինճէ տէրտէսթը իյֆա պուլընտրզընտան, օլ պապտէքի խարիթա իլէ էվրագը սարէրնին՝ Էմանէթը միւշարէլէյէտա իլէ Սըհհիյէ Նեզարէթինտէն թային գըրընաճագ մէմուրը մախսուսլարա թէվմի իտիլէճէկի իչիտիմիշ տիր։

—Ֆիրասօնտա պուլընան Մէհամիրի Մարիթիմ վաքօր գումանեասը ամէնթէսի Մ. Կէննա՝ չէհրը մէգքիւրտէ վէֆաթ իթմիշ տիր։

—Նիկոլի Եուվան նամրնտա պիրինին 3 արգատաշը.յա պէրապէր 14 եաչարընտա վէ Գասպար իսմինտէ պիր չօճուզը պտատարագ վէ Սէրայ Պրունը աչքգարընա կէօթիւրէրէք վէ ֆիրը չէնի իճրա իթթիքլերի սրբատա պինթիքլերի սանտալ տէվրիլիպ Գասպար, իլէ պիրի պօղուլարագ տիկէրլերինին գուրթարըլմըշ օյտրը՝ գապրթա թարաֆընտան իչիտիլիպ, մէրգում Եուվան տէրտէսթէ Պէյօղլու միւթէսարրֆլըզընա կէօնտերիլմիշ տիր։ Պու խուսուսատա իճրա իտիլէն թահգիգաթ նէթիճէսինտէ, Եուվանըն արգատաշը օլտուգարը անյաշլան Ալի, Սալիհ վէ Օննիկ նամէչիասընմէրգում Գասպարա ֆիրը չէնի իճրասընա թէչէպգիս իթթիքլերի սբրատա, սանտալ տէվրիլմէսիյլէ Գասպար վէ Օննիկին դարգ ու նապէտիա օլարգլարընը Եուվան, Ալի վէ Սալիհ պէյան իթմէլերինէ պինաէն, հագգլարընտա մուամէլէի գանանիյէ իճրա օլունմագ իւզրէ օլ պապտէքի էվրագը թահգիգիյէ՝ ճիհէթը Ատիլիյէ թէվտի օլունմըշ տը։

—Իզմիրտէ եանկընա գարը սիկուրթա գումանեասընը թարաֆընտան թէսվիյէ իտիլէն մէպալիղին մըգասընը՝ կէչէն յունվար 1 տէն շիմտիյէ տէկին 62000 լիրայա պալիզ օլմուշ տը։ Կէչէն սէնէնին այնը միւտտէթի գարֆընտա մէգքիւր սիկուրթասը՝ 16434, վէ 1892 սէնէսի այնը միւտտէթ գարֆընտա 35967 լիրա թէսուիյէ իթմիշլերտիր։

Մէգքիւր սիկուրթա գումանեասընը՝ Իզմիրտէ թարիխի թէէսիսլերի օյան 1863 սէնէսինտէն պէրու պու սէնէքի գաառար միհիմմ պիր մէպյաղ թէէսիյէ իթմիշ օյտրգլարընան, երէյիճէ գաառարտէ օլմուշլար տը։

ՏՈՒՅՈՒՆԸ ՈՒՄՈՒՄԻՑԻ

Իլն.

Սայէի թէչագզըսթվայէի հայրէթը բաառիչահիտ հարիր մահսուլընն էէմմիյէթը մախսուսէ վէ մէմլէքէթին գապիտիթը թապիտէօյլէ միւթէնահպ տէրէճէտ իսլամ ու թէքգիրի վէ էրպապընն թէչվիգ վէ թէվֆիրի էմրինտէ Տույունը Ումումիյէ իտարէսինճէ ատրֆ իտիլէկէլէն մէսաինին նէթայիճը միւֆիտտի ճիւմլէսինտէն օլմագ իւզրէ, կէչէն սէնէ Օրման, Մէսատին վէ Զըրաաթ նէգարէթը ալիհէսիյլէ պիլմուխապէրէ վէրիլէն գաառար պինաէն, պա մարֆիճէթը հիւքիւմէթ էրպապը սէնաաթտան վէ ֆուգարա վէ միւթաճիրտէն օլանարա մէճճանէն թէվվի իտիլմէք իւզրէ Բաաստ վէ Պողչա Աստա Տույունը Ումումիյէ իտարէլէրինէ 5000աճա թուրք ֆիտանընյա 15 «օնս» հարիր թոխումը կէօնտերիլմիշ իտի Պունլար Բաաստ գաառապը վէ թէվաիի գուրա էհալիսինէ քեամիլէն թէվվի օլընարագ էհալինին պաղ վէ պաղչէրինէ գարս էյլէտիլերի ֆիտանլարատան ատալայը պու սէնէ խայլի թուրք աղանլարը մէյատանա կէլտիկի կիպի, թոխումատան տախի հարիր մահսուլընճա քէսրէթ վէ խաղինէի ճէլիլճէճ տէ ֆէվգէլատէ մէնֆաաթ հուսուլի թէէմմին իտիլտիկի՝ ճէզայիրը Պաորը Սէֆիտ վիլայէթը ճէլիլէսի Զրաաթ վէ Թիճարէթ Օտասընտան թանզիմ վէ իթա իտիլմիշ օյան մագպապատան անյաշրըմըշ օլմաղլա, իլանը քէյֆիյէթէ իպթիտար գըլընը։

1 թշրինը սանի 310 8—1

* *

Իզմիտ գաղասընդան 309 սէնէսի մահսուլը թիւթիւնլերին էօչրիյլէ հիսաէի իանէսինտն զայէզիհալէ գրսմը միւթէպազրսըյա Գարամուսալ գաղասընդան սէնէի մէրգումէ թիւթիւնլէրինին էօչր վէ հիսաէի իանէսինին ֆի 31 թշրինի էվվէլ 310 թարիխնէ միւսաաբի օյան բաղար երթէսի կիսիւ գարարտատէսի քէչիտէ օյունտրընտան, զիքր օլընան թիւթիւնլերին մա հիսաէի իանէ էօչրինէ թարիպ օյանլարը՝ թարիհիր մէգքիւրտէն իհթիպարէն պիր հաֆթայա գաառր 100տէ 1տէն նօգսան օյմամագ իւզրէ գամմ իճրա էյլէմէք իսթէյէնլերին՝ Տէրսաատէթ Տույունը Ումումիյէ իտարէի մէրքէզիյէսինէ, վէ Իզմիտտէ մէրքէզ միւտրիյէթինէ միւրաճաաթ էյլէմլերի իլան օյունը։

1 թշրինը սանի 310 6—1

Մագամը վալէսի Սէրասքերի միւթէրճիմլերինտէն օյուպ միւթէատտտ թէլիֆաթը միւֆիտէրինէ միւքաֆաթլէն տէֆաթլէ նիշանը զիչանլար իլէ մագամը թաթիֆը Շահանէ օյան իզզ. Աբիկեան Միհրան էֆէնտինին գըրգ սէքիզինճի էսերի

ՄՈՒԽԹԱՍԱՐ ԿԻՒԼՏԷՍԹԷ

Հէր սընրքի մէքթեպ թալէպէսինէ վէ եազըճըլարգա մէշղուլ օյանլարա էլդէմ տիր

23էՆՇՏ Բ.ԾՂ.

Տէվլէթի Ալիյէնին լիսանը բէսմիսի վէ քիթապէթը Օսմանիյէնին շիմտիքի շիվէի լաթիֆի իւզրէ թանզիմ իտիլմիշ վէ էն նէֆիս Բիհիգա. իլէ եազըմըշ էնվաի մահհարբէրը բէ-ռիյէ վէ ղ-յբը բէ-ռիյէ հալի օյան էսերի մէգքիւր՝ պու տէֆա սահա պէչէյ-պէ-էրէ 96 ճէսիմ սահիֆէտ նէշր իտիլմիշ տիր։ Շիմտիյէ գաառր նէշր օյունան միւնասիպ քիթապարընա գէչէր ֆ-էջ օյմաղլէ, մէմալիքի Օսմանիյէնին հէր թարաֆընտա պիտագրն պէօյիւք պիր նամ գազանմըշ, վէ ումումի մէքթաթիպը բիւչիտիյէտ վէ էրմէնի վէ Բաամ վէ Եաճուտի վէ Սիւրեանի մէքթէպլերինտէ վէ նէֆսի էվրաատա Շարգ լիսանլարը տար իւլ ֆիհունլերինտէ գուլլանըլմագլէ 23ճնիւ թարիխնա վարմըշ, վէ պու իսէ էյնագ մուճիպի իհթիմամը պիչիմար պուլընմըշ տը։

Միւքէմմէլ հիլալիսի 2 զղ. բասմա իլէ կէօնտերիլիր իսէ 100 բարա։ 4—4

ԷՄԻԼ ԿԱՊՕՐԻՕ

ՕՐՈՒՎԱԼԻ ՈՃԻՐԸ

«Ոճիրը գործելու որոշումը տալու վայրկենին ինքնիրեն ըսած է կոմսը. «Աֆաւասիկ Պէրթը սպաննուեցաւ, և ձեռք առած զգուշական միջոցներուս շնորհիւ դիս ալ սպաննուած կը կարծեն. Լօրանս եւս զոր կ'ատէ ուեւանգեմ, անիկայ ալ նամակ մը կը գրէ, որով կը ծանուցանէ իր առեւանգեմ, անիկայ ալ նամակ մը կը գրէ, որով կը ծանուցանէ իր ասանձնասպանութիւնը. սատ'կ ալ ունիմ, ի՞նչ պարտիմ ընել։»

Խնդիրն այս կերպով ներկայացած է իր մտքին, գոնէ ես այնպէս կը կարծեմ։

—Այո՛, խիստ ճիշդ պէտք է ըլլայ, ըսաւ հայր Բլանթա։

—Բնականաբար Թրէմօրել ուրիշներէ լսած կամ իր մտքին ներկայացած զանազան տեսակ փախուստներէն ամենէն ապահովն և ամենէն չուտով գործադրելին պիտի ընտրէր անշուշտ։

«Ադրեօք մտաբերե՞ց Ֆրանսական հողէն փախչիլ։

«Շատ հաւանական է ասիկայ. բայց որովհետեւ իմացականութենէ զուրկ մէկը չէ, հասկցած է թէ ամենէն աւելի օտար երկրի մը մէջ դըժուարին է իր հետքը կորսնցնել տալ։ Սովորական յանցանքի մը համար Ֆրանսայէն մեկնիլը չատ խելացի գործ մըն է։ Բայց սահմանագլուխն անցնիլ այնպիսի ոճրի մը համար, որուն գործադրիչը իրարու յանձնելու համար դաշնադիր եղած են տէրութիւնք, ատիկայ ծայրագոյն ատիճանի յիմարութիւն մըն է։

«Երեւակայեցէք երիկ մարդ մը և կին մը որք ինկած են այնպիսի երկիր մը՝ որուն լեզուն չեն գիտեր։ Անմիջապէս ամենուն ուշադրութիւնն իրենց վրայ կը հրաւիրեն, ամէն մարդ զիրենք կը դիտէ, և իրենց կը հետեւի։ Իրենց ըրած ամենափոքր մէկ գնումը դիտողութեան առարկայ կ'ըլլայ, և իրենց ամենաչնչին մէկ շարժումը չի վրիպիր անդործներու հետաքրքիր ուշադրութենէն։

«Մարդ քանի՛ հեռուն երթայ, այնչափ կ'աւելնայ ձերբակալուելու վտանգը։ Կ'ուզէ՞ Ովկիանոսն անցնիլ և ազատ չունչ առնել Ամերիկայի մէջ, ուր փաստաբանները կը կոզոպտեն իրենց յաճախորդները. ատոր համար անհրաժեշտ է չոգենաւ նստիլ. և այն օրը որ նաւու մը տախտակամածին վրայ ոտք կոխէ մարդ, կրնայ ինքզինքը կորսուած համարել։ Քանի դէմ տանելինը հաւանականութիւն կայ որ նաւահանգիստ հասնելուն, ոստիկան մը պիտի ներկայանայ իրեն, ձերբակալման հրամանագիր ի ձեռին։

«Դիտեցէք որ խօսքս՝ իր ապաստանած երկրին ոստիկանութեան վըրայ է, որ աչքը չորս բացած կը հսկէ օտարականներուն վրայ։

«Գիրաւ կը դնեմ որ նոյն իսկ Լօնտրայի մէջ ութ օր չանցած կը յաջողիմ գտնել Ֆրանսացի փախստական մը, եթէ, սակայն, Մեծին Բրիտանիոյ բնիկ մէկ քաղաքացին համբուրելու ատիճան Անգլիական մաքուր արտասանութիւն մը չունենայ։

«Ադրդ, Թրէմօրել եւս այս մտածումներն ըրած ըլլալով, և յիշելով փախուստի հազար ու մէկ անյաջող փորձեր, որք լրագրաց մէջ կը պատմուին ամէն օր, շատ հաւանական է որ մէկդի դրած ըլլայ արտասահման փախչելու գաղափարը։

—Խի՜ստ յայտնի, խի՜ստ մեկին, խի՜ստ որոշ է այս, գոչեց հայր Բլանթա։ Ֆրանսայի մէջ պէտք է փնտռել փախստականները։

—Այո՛, պարոն, շատ ճիշդ է ըսածդիդ, պատասխանեց Լէրգօդ։ Ուրեմն քննենք հիմայ թէ ո՞ւր և ի՞նչպէս կրնայ մարդ պահուըտիլ Ֆրանսայի մէջ։

«Գաւառի՞ մը մէջ պահուած են արդեօք. ապահովաբար ոչ։

«Պօրտօի մէջ, որ Ֆրանսայի ամենէն բազմամարդ կեդրոններէն մին է, հետաքրքիր ուշադրութեան առարկայ կ'ըլլայ ոչ-Պօրտացի մը՝ փողոցէն անցած պահուն։ Իրենց խանութին առջին յօրանջող անգործ խանութպանները զայն իրարու ցուցնելով, «ո՞վ է, կը ճանչնա՞ք այս պարոնը» կը հարցնեն մէկմէկու։

«Երկու քաղաք կայ սակայն, այն է Մարսիլիա և Լիոն՝ ուր օտարական մը կրնայ անչմարելի անցնիլ։ Բայց անոնք ալ խիստ հեռու են, և ատոր համար երկայն ճամբորդութիւն մը ընել հարկ է. ու ելեքտրական հեռադրին հաստատուելէն ի վեր, երկաթուղիէն աւելի վտանգաւոր բան չկայ փախչողի մը համար։ Իրաւ է որ կը փախչի մարդ, և խիստ արագօրէն, այս կէտն ալ չատ ճիշդ է, բայց երբ վագոնի մը մէջ կը մտնես, չորս կողմէն փակուած ես, և մինչև վագոնէն իջնալու պահուդ ոստիկանութեան տրամադրութեան տակ կը գտնուիս։

«Այս ամէնը Թրէմօրել մեզի չափ ինքն ալ գիտէ։ Ուրեմն գաւառներու և նոյն իսկ Լիոնի և Մարսիլիայի մէջ ալ զինքը փնտռելէ ետ կենանք։

—Ցիրաւի անկարելի է թաքչիլ գաւառական քաղաքի մը մէջ։

—Ներեցէք, միջոց մը կայ։ Ասոր համար հարկ է պարզապէս ո և է քաղաքի մը կամ երկաթուղւոյ կայարանի մը հեռու գտնուող հանգստարանի մը ծախու առնել, և կեղծ անունով մը հոն քաշուիլ։ Բայց այս գեղեցիկ միջոցը մեր մարդուկին մտային կարողութենէն խիստ բարձր է. մանաւանդ որ ատոր գործադրութիւնը՝ կախում ունի շատ մը նախապատրաստական ձեռնարկներէ, զոր չէր կրնար գործադրել, որովհետեւ գիշեր ցորեկ իր կնոջը հսկողութեան տակ կը գտնուէր։

«Այսպէս մեր հետախուզութեանց դաշտը եզական կերպով կը սահմանափակուի։ Հետզհետէ մեկդի կը ձգենք օտար երկիրները, գաւառները, մեծ քաղաքները և գիւղերը. կը մնայ միայն Բարիզը, ուր անհրաժեշտաբար պէտք է փնտռենք այդ թշուառական Թրէմօրէլը։»

(Շարունակելի)

ՏՈՒՑՈՒՆԸ ՈՒՄՈՒՄԻՑԷ

Իլմ.

Իզմիր գաղաարդն 309 սէնէսի թիւ թիւնէլէրինին էօշրի իւլ հիսսէի իանէսինուն գայրէզիհնէ գրսմը միւթէպազբարյա Գարանուսալ վէ Թէքիրտաղ գաղալարդան սէնէի մէրգումէ թիւ թիւնէլէրինին էօշր վէ հիսսէի իանէսինին միւտտէթը միւպայէսէի 27 Թշրինի էվվէլ 310 թարիխինէ իսիթամ պուլանագ իսէ ալ, Թէքիրտաղը թիւթիւնէլէրինէ սիրիւլէն 3 դ. 75 սանթիմ բէյ հատը լայզգինա կէօրիւլմէմէկինէն, եւայնդը Թէքիրտաղ թիւթիւնէլէրի իշին 28 Թշրինի էվվէլ 310 թարիխինէն իսիպարէն միւտտէթը միւպայէսէ 21 կիւն տանա թէմտա իսիմիշ օլմալա, պու միւտտէթ զարֆնտա զամմա թարիպ օանլարդն Տէրսաատէթտէ Տույունը Ումումիյէ իարէի մէրգիյէտինէ վէ Իզմիտէ մէրքէզ միւալրիյէթինէ միւրաճաաթ էյլէմէլէրի իլան օլունուր։

29 Թշրինի էվվէլ 310 — 20—3

ԹՐԱՄՎԱՅ ԳՈՒՄՐԱՆԵԱՍԸ

Գումրանէանդն իարիճի մէմուրլարը իյիին լիւպլուս օյան 200էն 250 չիֆթ չիգմէ վէ 400էն 500 չիֆթ բօթին վէ 150 ատէտ մուշամմանդն միւնագասասը իճրա գըլընճաղընտան, Թարիսը իլանտան իսիպարէն 15 կիւնէ գատաբ բէյ Թէքլիֆէրի գապուլ օլընանագ ապր։

Մէզգիւր միւնագասայա իչիրիք իթմէք իսթէյէնլէրին հէր կիւն էօյլէնտէն սօնրա սատթ 1էն 4է գատաբ Գումրանէանդն Վօյլօտա ճատտէսինտէքի իտարէիանէսինէ միւրաճաաթ էյլէմէլէրի իլան օլունուր։

29 Նոյմ. 1894

Տէրսաատէթ — 3—3

ՉԱՅ ՄԱՂԱԶԱՍԸ

Կ. ԵԱՎՐՈՒԵԱՆ ՎԷ Յ. ԻՍԱԳՈՒԼԵԱՆ

Չայ իսթիմալինէն թէամիւմ իթմէսիյէ, չայ սազուբիթասը՝ թի ճարէթմէէն զիյատ պիր սէնատթ հալիսի քնպ իմիշ տիր քի, պու սէնատթ՝ ուզուն միւտտէթ թէճրիւպէ իլէ թանսիյ օլունագիրիր։

Տէրսաատէթտէ 14 սէնէտէն պէրու իճրա իմտիկի մուտուէլիթիր թիւճարիյէ իլէ քէսպը չէօհրէթ իմմիշ օլան մաղազատը թարաֆընտան պու սէնէ տախի պէօյիւք պիր մըդտարտա վէ հէր կէօնա Զին, Ճավա, Սէյլան վէ Հինտխան չայլարը ճէլպ օլունտըը կկոպ, եաղընլարտա միւշթէրիլէրին մէմուսնիյէթինի մուճիպ օլաճաղ զայէթ նէգիս գօղուլը վէ ուճուզ չայլար տախի ճէլպ իտիլէճէկի իլան օլունուր։

Պիր խայի միւշթէրիլէրիմիզին չայ իչիրիրսը զըմիրնտա քէտրիթէ վուզուպլան միւրաճաաթլարը իւզէրինէ տէրօզիթօսդը պիր դաթ տահա թէվսի իթմէկէ մէճպուր օլմաղլա պէրպալէր, մէզքիւր տէրօզիթատա սանորզգարլա վէ գուրուլար իչինտէ պէօյիւք մըդտարտա հէր նէվ նէգիս չայլար պուլունմագտա սրը։

Կէրէք Տէրսաատէթտէ վէ կէրէք մէմալիքը Շահանէնին պայլըճա չէհրլէրինտէ քիչատ իթմիկիմիզ չիպէյէրին մաղազար օրտուլարը հիւնը թէվէճճիհ՝ պիզի իթթիխազ իմմիկիմիզ մէսլէք, եանի «չայն նէվլէր, մըդտարը վէ գրյէթի հագգընտա ատրուլուգլա իճրան մուամլէյէ իմմէկի» պիր դաթ տահա բապի իմմիշ սրը։

Չայլարըմզդն նէգիսէթինէ՝ մաղազամըզ էսկի մարգասընդն սախթէ օրտագ ըրտգա իւզկրինտէ բէք գիյատ արթմըշ օլմասը՝ պիր տէլիլ օլապիլիր։ Մէզքիւր մարտայը պու քէրրէ պայէատ կէօրիւլէն ալէմէթ թէպտիլ իմմիշ օլաղընմրդտան, սախթէ մայլերտէն իճթինապ օլընմասը իչինն մաղազամըզդն էէնի մարգասրյա Տէրսաատէթտէ Պաղչէ Գարուսընտա ճէլալ պէյ խանը թանթնտա 10 նոյմբրտա Կ. ԵԱՎՐՈՒԵԱՆ վէ Յ. ԻՍԱԳՈՒԼԵԱՆ նամընա միւրաճաաթ օրնամասընը թալէպ իտէրիզ։

Տէրսաատէթ մամուլաթընտան օլուպ, իմիյապը էօհտէմիզ Իհսան օլունան

ԳՈՒՄՍԸՋ ՔԻՐԷՆՍԻՋ ՀԱԼԻՍ ՍԱՊՈՆ

Իշպու սապոն՝ էն պիհրնճի նիբրտա սապունդարընտան իսթիւն օլսուդը կկոպ, ֆիյաթընդն էհզէէիլէթի վէ սապոնդն էյլիկի ճիհէթիյլէ գուլլանալարընը բէք գիյատ մէճմունա վէ խշնուտ պրբադաճագ սրը։ Բրօվսը բէք գօպպ սրը։ Էնէրկա տէյի պէյէնսիյինիզ սապոնտան 20 տիրհէմ սապունը 50 տիրհէմ սրբրթօ իլէ պիր բուղուգ չիրէ իչինէ գոյարագ էրիթիպ պիր գաշ սատթ հալի իլէ պրբագրյարդատան ոսնրա, ամիտ սապոն տէյու ալընան Թագում Թոբ բաղը իլէ քիրէճ մանչիւլի չիշէնէն ալթընտա Թօրլանարդընը վէ պու սուրէթլէ պէզիմ սապոն իլէ մէզքիւր էյի Թանդրմըշ օլան սապոնարընն ֆարգընը կէօրէճէքսինդ։

Էհմալինին հէր սընֆը վէ այէլխուսուս ֆուդարարար Թարտիֆընտան ուճուզ տէյու իշթիրա օլունան սապունարընն 100տէ 75ի Թագում Թօրբրը իլէ քիրէճտէն խպարէթ օլարդը հալտէ, պիզիմ սապոնտա եաղան պաչա հիչ պիր շէյ պուլունմադրընտան մասատա, օրճադ ու իչինտէ տախի գօլայճա էրմէդդ վէ ուէպլէնմէդ։

Մահալինին թէպլիմ օլունմագ իչին նադլիյէ իւճրէթի եօգ սրը։

Ցէբսրիթ ասը։—Թօրխանէ ճատտէսինտէ Գաֆիֆլար գարշրսընտա Գասրմ պէյ խանընտա։

Օ ԿԱԿՕՆ Վէ ԳՈՒՄՐ.

ՍԱՐՐԱՖԻԵԼ

ԵՎՐՕԲԱ ՊՕՐՍԱՍԸ

Լօնտրա 13 Նոյմ.

Ինկիլ. էհսամը Ինկ. Լիր.	102—50
Օամ. էհսամը այշրսը	25—75
» » գաբանտը	25—81
» » Սէրի Ա	65—75
» » » Բ	45—50
» » » Գ	28—75
Օթոման 1871	97—
Օսմանլը Պանգպատ	17—87
Բուսխա խթիգրազը	—
Մըսրը տուլ. մութթահրաէ	102—25
» խթիյազը	105—50
Տարբէի Սանկէի Մըսրը	102—50
Եուհանն 5 % 1879	31—
Ռուսկիյ խթիգրազը	—
Գուլկար խթիգրազը	101—25
Գամպիօ Բարիզ 3 այ վաաէ	25—30

Բարիզ 13 Նոյմ.

Ֆրանս. էհս. 3 % ֆր.	102—80
» » 4½ %	107—80
Սէէնի Օամ. էհսամը այշրսը	25—90
» » » գաբանտը	25—95
Մէ-դոտէլի	—
Սէրի Բ.	28—90
» Գ.	—
Բուսմէլի չըմէնտֆէրի	130—50
Օսմանլը Բէյմիսի էհսամը	475—
« Պանդպատ	674—68
Գրէքի Լիմնէ	770—
Գրէքի Ֆոնսիէ	917—50
Գոնթուար ա'էսքոնթ	538—75
Սբուվէյիշ ազսիօնը	2987—
Իթալիա էհսամը	84—30
Մըսրը ֆոնտ. մութթահրաէ	515 -
Բռիտիթէ Թիւրք	477—50
Գամպիօ 3 այ վաաէ	25—13

Վիէննա 13 Նոյմ.

Լոնտրա իւզէրինէ զամպիօ	125—35
Բուսմէլի չըմէնտֆէրի ֆի.	73—50
Օսմանլը Բէյմի ազսիօնը	233—50

ԳԱԼԱԹԱ ՊՕՐՍԱՍԸ

Էռ. ամ. տուն ազ. գար.	28—22
» » » էն նիւքէք	28—22
» » » էն աշաղը	28—20
Գու. տապան այշրսը գ. ք.	28—24
Թանվիլաթը Օսմանիյէ	98 -
» » » էն նիւքէք	—
» » » էն աշաղը	—
» » » այշրսը գ. ք.	—
Մէտ Ա.	65 30
» Բ.	4.—20
» Գ.	31—
Բուսմէլի չըմէնտֆէրի	131—50
Ագչէ ֆապզի	6—
Բէյօր Դէր.	—
Հէվալէսիզ » բէյօր	30—

ՊԱՆԳԱ ԱԿՍԻՕՆԼԱՐԸ

Գրէքի Ժէնէրալ	9—14
Մթամսյոյ Դանգասը	3—39
Օսմանլը Սիկուրթա յիրքէթի	7—97 ½
Բէյի ազսիօնը	21—01
Թրամվայ	8—10

ԱԳՋԷԼԷՐԻՆ ՖԻՑԱԹԸ

Օամ. լիրասը 100 դ. ասան	Դէր. Բ
Գէյազ մէհիսիյէ Ֆոբդը	108—05
Մէթալիք »	98—
Գէյլիք »	102—
Ալթընբդ »	103—
Ինկիլիզ լիրասը	110—18
Ֆրանսըզ ալթունը	87—38
Բոլ »	90—10
Գրէմիզ ալթունը	51—15
Դարտոն գաչէսի	8—28

ՊԱՆԳԱ ՎԷ ՈՒՄՈՒՐԸ ՍԱՐՐԱՖԻԵԼ ԻՏԱԼԷԼԻԱՆԷՍԻ

Մանէթթօգատ Տիմիթրաքի էֆէնտիին Գալաթասա Եէնի Ֆան օսգաղընտա Ալէքսիատի խանընտա 3 նօմէյրօլը օտասա քանի պանդա վէ ուճուրը սարթաֆիյէ իտարէիանէսի։

Մանէթթօգատ Տիմիթրաքի էֆ. Նին պանդա իտարէիանէսի Տէրսաատէթ Պօրսասը իչին չըմէնտֆէր Թանվիլաթը վէ A. B. C. Թէրթիպլէրինէն էահսամը Օսմանիյէ վէ Բէյի հիսսէ սէնէատթը, վէ Օսմանիյէ Թանվիլաթը իւզէրինէ պօրսան սրբարըլարը նամուսաբէրվէրանէ վէ ֆապաթ էֆչա իտիլմէքսիզին իճրա օլունը։

Մէէքթուպլա իթիլաֆ հուսուլինանէն սօնրա մէմալիքը էճնէպիյէտէն թէլէկրաֆ վասրթասրյա սրբարըշլար գապալ իթտիկի կկոպ. Լօնտրա, Բարիզ, Պերլին, Վիէննա պօրսաարընտա իճրա իտիլմէք իւզրէ Տէրսաատէթ բիացասընտան տախի սրբարը գապալ իտէր։

Մէզքիւր պանդա վէ իտարէիանէտէ պիլումում Թանվիլաթ, վէ պունարդն գուբօնլարը բէյնի բարա իլէ իշթիրա օլունը։

Բիանգօր Թանվիլաթա իքրամիյէ իսապէթ իթմիշ օլարը հալտէ, պէտէլի ուճագ պիր թէնզիլ իլէ թէէտիյէ իտիլիր։

Բուսմէլի չըմէնտֆէր Թանվիլաթընդն հէր քէշիրտէսինտէ բրօմէս իտիրաճ վէ ֆիբուսխթ օլունը։

Թէէմնաթ մուգապիլինտէ էօսուենճ բարա վէրիլիր։

Բիանգօր Թանվիլաթ նիւմէրօսը մէճճանէն պիլմուայնէ իքրամիյէ իսապէթ իթմիշ օլուպ օյմասրը պէյան իտիլիր, վէ պու Թանվիլաթ հագգընտա, հէր կէօնա մաբլուղաթ մէճճանէն վէրիլիր։

Տահա գիյատ մաբլուղաթ ամագ արզուսընտա պուլունանլարը մէզքիւր պանդա վէ իտարէիանէյէ միւրաճաաթ իթմէլէրի, վէ Թաշրարատան վէ մէմալիքը էճնէպիյէտէն մէքթուպ եազըլմասը լազըմ կէլիր։

Առբ.

Մանէթթօգատ Տիմիթրաքի էֆ. — Տէրսաատէթտէ Գալաթասա Ալէքսիյատի խանընտա Ն՝ 3։

ԻԼԱՆԱԹ

ՊԱՊԸ ՍԷՐԱՖԷԼԻ

Ճանիպը ալիսինտէն

(43) Հաթագ Գարուսընտա քեսան միւհէրէգ գարագօլխանէ արսասը իյճարա վէրիլէկինտէն, իսթիյճարա Թանլիպ օլանլարդն չէրաիթինի անլամագ վէ բէյ սիրմէք իւզրէ, մադամը Սէրաֆէլի Մուհասպապի սահրանի չիսպէի մախսուսսինէ միւրաճաաթ էյլէմէլէրի։ 3 2

* * *

(44) Ումբրը սբՀՀյէի հայվանիյէ թէքթիլ գօմիսիոնը ազասընտան միրալայ իզզ. Ալի Շեֆֆատտին պէյին 310 սէնէսի հազիրանընա մանատանէն սատէ վէ կրզ բուսուսատարդն գազանէ գայ իտիլիտիկի իսթիսա օլընմըշ, վէ սուրէթը զըյաը գայտարը պալէասընա չէրհ վէրիլմիշ օլմասընա, վէ սէնէսի իսիթամնտա գարարընա թէվֆիգէն սիկէրի վէրիլէճէկինէ պինէն, մէզքիւր բուսուլանդն հիւքմի գարմասրդր, վէ զուհրինէ պաթթալ իտիլէճէկի՝ մալիմ օլմագ իւզրէ իլան գրլընդր։ 3—1

* * *

(45) Թանդիյէ իտարէսի հասրլաթընտան ֆիբուսխթ օլընճասընը էվվէլճէ իլան օլրնան գապա քէբէկին պէէր զըյէի ճէպտիտ 7 բարայա, ինճէ քէբէկին 7 բարա 20 սանթիմէ, բասբաբրն 17 բարայա, պէօյիւք թարաֆ բազմօլրընդն 12 բարա 10 սանթիմէ, քիչիք թարաֆ բազմօլրընդն 11 բարայա, գարամուգ իւլ խալիս չէվրէնտինդն 2 բարա 50 սանթիմէ, ատ չէվրէնտի իւլ զավզ վէ սարը Թազ վէ Թօրրաղընդ 35 սանթիմ ֆիյաթլարրդյա Թանվիլաթի էօսուէսինտէ օյուպ, իչպու Թշրր. սանիի Բուսմինին 3նճի բէնճէնպին կիւնիւ պիմիզայէտ գարարը գաթիսի վէրիկպ, 5ինճի ճուսմա էրթէսի կիւնիւ 100տէ 5 զամմը գապալ օլընճաղընտան, Թէզիիրը ֆիյաթլարդյա Թանվիլաթի էօսուէսինտէ օյուպ, իչպու Թշրր. սանիի Բուսմինին 3նճի բէնճէնպին կիւնիւ պիմիզայէտ գարարը գաթիսի վէրիկպ, 5ինճի ճուսմա էրթէսի կիւնիւ 100տէ 5 զամմը գապալ օլընճաղընտան, Թալիպ օանլարդն զրյմթը մուսամմնէնէլէրինին էօշրինէ միւսավի թէէմին ապէնէլէրիյէ պէրապէր Մահլիլաթ իսարէսինէ միւրաճաաթ իթմէլէրի լազըմ կէլէճէկի ճնճի տեֆա օլարապ իլան օլընրը։

..7..13000(1).—Աթ Բազարընտա Մաղնիսայը Մէհմէտ Բաչա մահալլէսինտէ Ֆիլաչնիրը սօգաղընտա Թախմինէն վէ Թէրպիէն 103 մէթրօ արսատա մէպնի 5 օտա վէ 1 սուֆա վէ 1 գույու վէ Թահրիրընտա չէհրի 40 զրուշ քիրալը պիր ախրը վէ պիր մըգտար ալրգլըզը միշթէմիլ ախչագ 1 պապ մէնգիլին պլիթինի. միւնատիսի Նպիֆ։

..23..2000.— Սիւլէյմանիյէտ Սուլթէ Հաթիպ Մուհիեդտին մահալլէսինտէ Սասթէը Եօգուչը ճատտէսինտէ տէրուենտէ 1 գույուը միշթէմիլ Թախմինէն վէ Թէրպիէն 363 մէթրօ արսանդն 5 հիսսէտէն 1 հիսսէսի. Հիւսնի։

..28..30..4500.— Ինճիր գարիյէսինտէ Շեհիտլիք օսգաղընտա Թախմինէն վէ Թէրպիէն 304 մէթրօ արսատա մէպնի 7 օտա վէ 2 սուֆա վէ 3 գույու վէ 4256 մէթրօ պաղչէյի միշթէմիլ ախչագ վէ Խարտապ պիրպիրինէ մուԹթասրը 2 պապ մէնգիլին ըուպ հիսսէսի. հաճի Մահմուտ։

..7..20000. — Թահթագալէտէ Բիւսթէմ Բաչա մահալլէսինտէ Պալ Գարանը սօգաղընտա Թախմինէն վէ Թէրպիէն 31 մէթրօ արսատա մէպնի ֆէվգինտէ 1 օտա վէ Թահթնտա պիր պօտրումը միշթէմիլ վէ չէհրի 100 զրշ. քիրալը քեարկէր միւլք մա կէտիք պիր պապ Թէրզի տիւքքեանընընը պիլթիւնի. հաճի Հիւսէյին։

..301..22500.— Մահմուտ Բաչա մահալլէսինտէ Մահմուտ Բաչա ճատտէսինտէ Թախմինէն վէ Թէրպիէն 72 մէթրօ արսատա մէպնի վէ 11 մէթրօ պաղչէյի միշթէմիլ վէ չէհրի 6 ատէտ ալրսի Օսմանի քիրալը միւլք մա կէտիք քեարկիր պիր պապ էօվաագը տիւքքեանընընը ըուպ հիսսէսի. Նադիֆ։

..2..750.— Զէյնճիրլի Գույուտտա Ալթիգ Ալի Բաչա մահալլէսինտէ չըգմագ ՖուԹթուճը սօգաղընտա Թախմինէն վէ Թէրպիէն 108 մէթրօ պիր զըմա արսանդն նրսաք հիսսէսի. հաճի Հիւսէյին։

..21 աթիգ, 27 ճէտիտ..5000. —Գատը գարիյէսինտէ ճաֆէր ագա մահալլէսինտէ Պահարիյէ սօգաղընտա պէրմուճիպը գայտ 590 զրբա պիր զըմա արսանդն սիւտս հիսսէսի. Էօրիւճիւ Հիւսէյին։

..32..7500.. պէտէլը միւգայէտսի 4000.— Գանտիլի գարիյէսինտէ Իսքէլէ ճատտէսինտէ Թախմինէն վէ Թէրպիէն 3 մէթրօ արսատա մէպնի վէ 38 մէթրօ պաղչէյի միշթէմիլ վէ չէհրի 120 զրշ. քիրալը մուգատտէմա ամթամ էլեէվմ պագդայ տիւքքեանընընը նրսաք հիսսէսի. Հիւսնիւ։

..3..60000.— Մահմուտ Բաչա մահալլէսինտէ Շեբէքի էֆ. սօգաղընտա Թախմինէն վէ Թէրպիէն 91 մէթրօ արսատա մէպնի 6 օտա վէ 4 սուֆա վէ 1 գույու վէ 21 մէթրօ պաղչէյի միշթէմիլ վէ չէհրի 400 զրշ. քիրալը քեարկիր պիր պապ մէնգիլին պիլթիւնի. էօրիւճի Հիւսէյին։

..14, 16 միքերրէր 16, 18.. 35000.— Ինճիր գարիյէսինտէ Բաչա Պաղչէսի ճատտէսինտէ Թախմինէն վէ Թէրպիէն 287 մէթրօ արսատա մէպնի 9 գուրուշ, 1 հալվէթ վէ 1 օտա վէ 1 գույուլը վէ 246 մէթրօ պաղչէ վէ Թիթիսրինտէ 3 պապ տիւքքեանը վէ 89 մէթրօ պիր պապ գալրգխանէյի միշթէմիլ վէ չէհրի 260 զրշ. քիրալը քեարկիր պիր համմամընն նրսաք հիսսէսի. Հաճի Մահմուտ։

..51, 53, 55..50000. — Ֆէնէրտէ Ապտի Սու Պաչը մահալլէսինտէ Ֆէնէր մէյանընտա Թախմինէն վէ Թէրպիէն 167 մէթրօ արսատա մէպնի 15 օտա վէ 3 սուֆա վէ 1 գույու վէ 77 մէթրօ պաղչէյի միշթէմիլ վէ չէհրի 500 զրշ. քիրալը միւթէհամմիլ ախչագ պիր պիրինէ մուԹթասրը 2 պապ մէնգիլին նրսաք հիսսէյէրի. հաճի Մահմուտ։

..42..18000.—Լանկատա Քեաթիպ Դասրմ մահալլէսինտէ Օրթա սօգաղընտա Թախմինէն վէ Թէրպիէն 50 մէթրօ արսատա մէպնի 3 օտա վէ 1 սուֆա վէ 1 գույուլը վէ պիր մրգտար արարզ վէ պիր մահգենի միշթէմիլ վէ չէհրի 150 զրշ. քիրալը միւթէհամմիլ քեարկիր պիր պապ մէնգիլին պիլթիւնի. հաճի Մահմուտ։

..10..1750. — Ագսարայտա Օրուճ Ղազի իսմայիլ ագա մահալլէսինտէ Քէօրբրլի սօգաղընտա Թախմինէն վէ Թէրպիէն 114 մէթրօ պիր գըմա արսանդն նրսաք հիսսէսի. հաճի Մահմուտ։

..13..1200..պէտէլը միւգայէտսի 1000.— Գումգարուտա Զաարրբը Ահմէտ Զէյնէպի մահալլէսինտէ Պաղչէի սօգաղընտա Թախմինէն վէ Թէրպիէն 35 մէթրօ արսատա մէպնի 1 օտայը միշթէմիլ քեարկիր պիր պապմէնգիլին 15 հիսսէ իհիպարբյա 3 հիսսէսի. հաճի Մահմուտ։

..17..30000..պէտէլը միւգայէտսի 8000.—Ալրնավուտ գարիյէսինտէ Քէօչք ճատտէսինտէ տէրուենտէ 1 սարնբը միշթէմիլ Թախմինէն վէ Թէրպիէն 88 մէթրօ արսատա մէպնի 4 օտա վէ 2 սուֆա վէ 100 մէթրօ պաղչէյի վէ չէհրի 200 զ. քիրալը ախչագ պիր պապ մէնգիլին պիլթիւնի. էօրիւճի Հիւսէյին։

.. 31, 33, 2..20000..պէտէլը միւգայէտսի 13200.—Գալաթատա Շեհիտ Մէհմէտ Բաչա մահալլէսինտէ Գալաթաթմէ Յատանը սօգաղընտա Թախմինէն վէ Թէրպիէն 76 մէթրօ արսատա մէպնի 6 օտա վէ 76 մէթրօ մէյատան մահալլինի միշթէմիլ վէ չէհրի 206 զրուշ քիրալը մա կէտիք պիր պապ պէրպէր վէ Թահթնտա պիպ նուսրօ վէ պիրա կէտիք մազաա վէ երնէ Թահթնտա մուգատտէմա 3 էյեէվմ 2 պապ մազաա միւլքլերինին պիլթիւնը. Հաճի Ահմէտ։

..11..1000.— Պալաթատա Թէրճէման Եուհնիս մահալլէսինտէ Տրակօման խանը տէրուենտէ Թախմինէն վէ Թէրպիէն 26 մէթրօ արսատա մէպնի վէ չէհրի 10 զ. քիրալը ախչագ պիր պապ չուլհա օտասը կէտիրկինին պիլթինի. հաճի Ահմէտ։

..79, 81..2834.— Ֆաթիհտէ Միրմար Սինան նամը տիկեր Գումրրա Մէճճիտ մահալլէսինտէ Հաֆրզ Բաչա սօգաղընտա Թախմինէն վէ Թէրպիէն 213 մէթրօ պիր գըմա արսանդն նրսաք հիսսէսի. հաճի Հիւսէյին։

..299..20000.—Մահմուտ Բաչա մահալլէսինտէ Մահմուտ Բաչա ճատտէսինտէ Թախմինէն վէ Թէրպիէն 64 մէթրօ արսատա մէպնի վէ 11 մէթրօ պաղչէյի միշթէմիլ վէ չէհրի 490 զրշ. քիրալը միւլք մա կէտիք պիր պապ տիւքքեանընը ըուպ հիսսէսի. Նադիֆ։

..185..2500..պէտէլը միւգայէտսի 1500.— Պապը Ճաֆէրիտէ Հաճի Մուսթաֆա Ագա մահալլէսինտէ Թաղչըլար ճատտէսինտէ Թախմինէն վէ Թէրպիէն 6 մէթրօ արսատա մէպնի ֆէվգինտէ 1 օտայը միշթէմիլ վէ չէհրի 30 զրշ. քիրալը նիմ քեարկիր պիր պապ տիւքքեանընը ըուպ հիսսէսի. Էօրիւճի Հիւսէյին։

..10..700. — Գասրմ Բաչատտա Ճամիի Բէպիր մահալլէսինտէ Տէպպաղանէ սօգաղընտա վէ չէհրի 5 զրշ. իճարէյի պիր պապ պէրպէր տիւքքեանընընը միւլքի. Էօրիւճիւ Հիւսէյին։

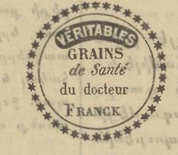
(1) Ճիմմէլէրինն պայլարընտա իլք հիզատա պուլունան ապագամար՝ մահալիլաթին նիմմրօպարընը վէ իքինճի հիզատաքիէր զրյմթը մուխամմնէլէրինի պիլտիրմէքճէ տիրէր։

ՀԷՄԱՆ ԵՒԻԶ ՍԷՆԷԼԻԲ ՄՈՒՎԱՖԱՖԱԳՐՅԷԹ

ՏՕԳԹՕՐ ՖՐԱՆԿՐՆ ՄԻԻՍԻԼ ՎԷ ՄՈՒՍԱՖԱՖԻ ՍԱՀԻՂ

ՍԸՀՀԷԹ ՀԱՊԼԱՐԸ

Իգթիհանը տեմ, իշթահսրզրդ, պաթիի հարմ։



Ինգրպաղ, պաչ ադրբ-լարը, իմմիլաի էմա։

Վէ ինգրպաղ իւէ Համմարզրգտան Թէվէլլուտ իտէն սարբ ֆեաֆֆէի իլէլ ու էմմաղ, մէսելա գալզ սանճըլարը վէ պաչ սէօնմէսի վէ նիւզուլէ իպթիկա վէ պասուր վէ սարբէ «Տօգթ. Ֆրանկրն սահին պրՀՀէթ Հալալարբյայ» շիֆա պուլբր։

Իգբահ վէ սանճըլը տավէթ իթմէտիկի կեսի, հէնը Թաթիմալլէրինտ այրբճա բէրհրդ տաթի լիւզամ Եօգ սրը։

Հաճկէթը մախսուսսա։—Ադ մէզգտար ալընարդը վաղթ իշիմէը տավէթ իթարկի կեսի, գիյատ այրնճագ օլուբ իսկ, պաղրրագլարա Թէեսիր իտէրէք գարա ճիկեր վէ ալէսթը սարբէնին ֆաայիլէթինի Թէեսիտ իտէր։

Թ. Լրրուս վէ Լիսսոնա։—Տօգթօր վէ պիրինճի սրֆի էճզաճէլարընընան. (Բարիզ Բրթի Շան սօգաղընտա նուսմէրօ 91։)

Թիւրքիստա քիֆֆէի էճզաճանէլէրատ պուլընը։

ՏՕԳԹՕՐ ՕՎԷՐԼԱԽԸՆ ՄԻԿՐԷՆԻՆ

ՆԱՄ ՊԱՇ ԱՂՐԲՍԸ ԻԼԱՃԸ

(ՍԷՐԲՈ ԳՈՒՆԼԸ ԳՈՒՐԻԷԲԻՆ Է ԷՖԷԼԻ)

1.—Պու իլաճ Էն քէսկին պայ ադրբլարընտա վէ իչկիտէն, Նիգրթինտէն վէ եախսատ մօրֆինտէն հասրլ օլան պայ ադրբլարընտա, վէ ինթիուէնցա, կրիբ վէ էմմալի խասթալրգլարտան նէյէթ իտէն էնվաի պայ ադրբլարընտա բէք գիյատ եարայրպ մէզքիւր ադրբլարը տէֆ ու մանվ իտէր։

2.—Իշպու «Մէկբէնէ» նամ իլաճ իւֆիւնէթ ու պիր մուաճիլէ օլուպ, տէրուենտէ գաֆէլին պուլընը սարբէնին ֆաայիլէթինի թէեսիր իտէրէք գարա ճիկեր վէ ալէսթը սարբէնին ֆաայիլէթինի թէեսիտ իտէր։

Ումումէն պայ ադրբլարը իչին եալընրդ Տօգթ. Օվէրլախ իւէ տը Հէօյթին «Միկրէնին» թապիր օլընան իլաճը գուլլանմաղը տրբ։

Ադրլպալիզ օլանլարդ՝ պու իլաճը կիւնէ պիր վէ եա պիր գաչ ալէֆա թօզ վէ եա սու օլարագ 1 կրամ 1 սանթիկրամ ախպ իթմէյի տիրէր։

Պու իլաճը իմալ իտէնլէր՝ Ֆարպվէրգ Վօրմ. Մէյսթէր Լուչիուս է Գրունինկ, Հէօյթ։

Սթամպօլաա Թօքալեան խանընտա 41 նումէրօտա Մ. Թէոտոր Լիւիինկ մաղազասընտա վէ տիկեր պայլրնա էճզաճանէլէրատ պու իլաճդն տէքսօր մէվճուա տրբ։

SANTAL SALOLÉ LACROIX
79, Rue du Château-d'Eau, Paris.
ԳԱՔՍՍԻԿԼԷՐԻ

Մէէրսյի պէվլի էմրազրը Թէտավի էլիսն գուլլանրլան տաֆի իտա Թէաֆֆիսն Թէրքիպ լէրին էն Թէսիրլի վէ էն ալա գասլի Թէմմիլի տիր։

Մահալի ֆիբուխթը՝

Բարիզտէ Շաթօ-օտ սօգաղընտա՝ 76, Ֆիւմբօլը Լազրուա Էճզաճանէպէ։

Իշպու իլաճ հէր էճզաճը տիւքքեանլարընտա պուլընը։